

2016

RAPPORT D'ACTIVITÉS GESCHÄFTSBERICHT

LA BCF, ENGAGÉE ET RESPONSABLE DIE FKB, ENGAGIERT UND VERANTWORTUNGSBEWUSST



↳ Versements au canton et aux communes et paroisses Überweisungen an den Kanton, die Gemeinden und die Pfarreien	CHF 64,0 mios
↳ Apport aux sociétés sportives et culturelles Beiträge an Sportvereine und kulturelle Organisationen	CHF 3,8 mios
↳ Siège et succursales Hauptsitz und Niederlassungen	29
↳ Nombre de collaborateurs Anzahl Mitarbeitende	449
↳ Nombre d'apprentis et stagiaires Anzahl Praktikanten und Lehrlinge	23
↳ Approvisionnement en courant vert Groupe E Elektrizitätsversorgung mit Naturstrom Groupe E	50%



**Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank**

simplement ouvert - einfach offener

SOMMAIRE

- 5 **Message du Président René Jenny**
- 6 **Message du Directeur Alain Riedo**
- 7 **L'économie fribourgeoise**
- 15 **Notre organisation**
- 21 **Nos activités**
- 31 **Nos prestations**
- 38 **Revue de presse**

INHALTSVERZEICHNIS

- 5 **Das Wort des Präsidenten René Jenny**
- 6 **Das Wort des Direktors Alain Riedo**
- 7 **Die Freiburger Wirtschaft**
- 15 **Unsere Organisation**
- 21 **Unsere Aktivitäten**
- 31 **Unsere Dienstleistungen**
- 38 **Pressespiegel**

IMPRESSIONS

Editeur
Herausgeber

Chambre de commerce et d'industrie Fribourg (CCIF)
Handels- und Industriekammer Freiburg (HIKF)
Rte du Jura 37 B, CP 304, 1701 Fribourg
T. 026 347 12 20, F. 026 347 12 39
info@ccif.ch, www.ccif.ch

Graphisme
Grafische Gestaltung

Actalis SA, Ruelle du Lycée 4, CP 5, 1701 Fribourg
T. 026 424 33 15, F. 026 424 33 51
info@actalis.ch, www.actalis.ch

Photographies
Fotos

Actalis SA – Dominique Bersier Photographe –
Mirages Photography

Impression
Druck

Imprimerie Saint-Paul, Bd de Pérrolles 38,
CP 256, 1705 Fribourg
T. 026 426 44 55, F. 026 426 45 31
imprimerie@saint-paul.ch, www.saint-paul.ch

Remerciements
Dank

Nous remercions nos membres qui, par leur soutien publicitaire, ont contribué à la réalisation de ce rapport d'activités: Banque Cantonale de Fribourg, Groupe E SA, Michelin Suisse SA, Forum Fribourg – Expo Centre SA, CORE Fiduciaire Revicor et Groupe Mutuel.

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern, welche durch ihren Werbebeitrag zur Realisierung dieses Jahresberichtes beigetragen haben: Freiburger Kantonalbank, Groupe E AG, Michelin Suisse SA, Forum Fribourg – Expo Centre AG, CORE Fiduciaire Revicor und Groupe Mutuel.

Ce rapport d'activités a été imprimé sur du papier FSC® à 1'700 exemplaires.

Dieser Geschäftsbericht wurde zu 1'700 Exemplaren auf FSC®-Papier gedruckt.





L'énergie de votre région



MESSAGE DU PRÉSIDENT

En 2015, les effets de l'annonce de la BNS du 15 janvier ont marqué les esprits. Mais, comme ailleurs dans le pays, les entrepreneurs fribourgeois ont bien réagi. Leurs trésors d'inventivité entrepreneuriale ont permis de redresser la barre et de récupérer une bonne partie du terrain perdu. Ce n'était pas gagné, vu la brutalité de la décision de notre banque centrale.

Pour nos exportateurs, le coup a été rude. D'autant que le franc n'est pas seulement en cause. Les Bilatérales avec l'Europe, notre principal client, sont aussi menacées. Or, elles sont la base de relations claires avec l'UE. Ces relations sont en péril et notre économie avec...

Dans ce contexte, la CCIF a poursuivi un travail plus discret mais tout autant nécessaire au niveau des trois axes stratégiques définis il y a deux ans. Soit, l'amélioration des conditions-cadre en termes de fiscalité, d'aménagement du territoire et dans la formation-innovation.

Pour la fiscalité, l'avancement du dossier cantonal est freiné par celui du projet RIE III au niveau fédéral. Un de nos objectifs, la baisse du taux à appliquer aux entreprises, a pourtant été atteint. L'Etat a confirmé qu'il serait de 13,72%. C'est bien, mais qu'en est-il du calendrier d'application? Et des cantons voisins, soumis aux mêmes conditions, appliquent déjà un meilleur taux qu'à Fribourg ou vont le faire incessamment.

Aménagement du territoire. Nos entreprises ont urgemment besoin de terrains pour grandir. Mais les choses traînent dans ce domaine même si une nouvelle loi a été votée ce printemps. Le principe d'une politique foncière active reste un vœu pieux alors que ce pourrait devenir une réalité si seulement l'Etat avait l'ambition d'utiliser sa... fortune.

Le dossier innovation-formation est de longue haleine. Nous avons consulté les nombreux acteurs dans ces domaines et fait un état des lieux. Il faut maintenant réfléchir à des réalisations concrètes pour améliorer la collaboration entre les entreprises et les milieux de la formation.

Avancer sur ces trois axes relève du travail de Bénédictin. Mais cela reste utile: à terme, il en va des conditions-cadre pour nos entreprises et de la santé économique du canton.

René Jenny, Président

DAS WORT DES PRÄSIDENTEN

2015 war geprägt von den Auswirkungen der Ankündigung der SNB vom 15. Januar. Wie andere Schweizer Unternehmer haben aber auch die Freiburger Unternehmer gut darauf reagiert. Dank ihres unternehmerischen Erfindungsreichtums konnte das Ruder herumgerissen und ein Grossteil des verlorenen Terrains wiedergutgemacht werden. Angesichts der harten Entscheidung unserer Zentralbank ist die Schlacht allerdings noch nicht gewonnen.

Für unsere Exporteure war sie ein schwerer Schlag. Zudem steht nicht nur der Franken in Frage, auch die bilateralen Abkommen mit unserem Hauptabsatzmarkt Europa sind gefährdet. Und diese sind die Grundlage für klare Verhältnisse mit der EU. Diese klaren Verhältnisse sind bedroht und damit auch unsere Wirtschaft...

Vor diesem Hintergrund leistete die HIKF eine diskrete, aber ebenso erforderliche Arbeit im Bereich der drei vor zwei Jahren festgelegten strategischen Aktionslinien: Verbesserung der Rahmenbedingungen in Sachen Besteuerung, Raumplanung sowie Innovation und Bildung.

Im Bereich Besteuerung wird das kantonale Dossier durch das Dossier des Projekts USR III auf Bundesebene gebremst. Eines unserer Ziele, die Senkung des Unternehmenssteuersatzes, wurde jedoch erreicht. Der Staat bestätigte eine Senkung auf 13,72%. Das ist gut, aber wie sieht der Zeitplan zur Umsetzung aus? Denn in den benachbarten Kantonen, in denen die gleichen Bedingungen herrschen, wird bereits ein besserer Satz als in Freiburg angewandt bzw. in Kürze angewandt werden.



Raumplanung. Unsere Unternehmen benötigen dringend Grundstücke, um wachsen zu können. Massnahmen in diesem Bereich lassen allerdings auf sich warten, obwohl in diesem Frühjahr ein neues Gesetz verabschiedet wurde. Das Prinzip einer aktiven Bodenpolitik bleibt ein frommer Wunsch, der jedoch Wirklichkeit werden könnte, wenn nur der Staat die Absicht hätte, sein Vermögen zu nutzen.

Das Dossier Innovation und Bildung ist ein Langzeitprojekt. Wir haben uns mit zahlreichen Akteuren in diesen Bereichen beraten und eine Bestandsaufnahme erstellt. Nun ist über konkrete Massnahmen nachzudenken, um die Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und Bildungsakteuren zu verbessern.

Fortschritte bei diesen drei Aktionslinien zu erzielen, ist eine echte Geduldarbeit. Aber weiterhin nützlich: Denn schliesslich geht es dabei um die Rahmenbedingungen für unsere Unternehmen und die wirtschaftliche Gesundheit des Kantons.

René Jenny, Präsident

MESSAGE DU DIRECTEUR

Toujours mieux défendre les PME, qui sont la substance économique du canton. Toujours mieux les écouter et toujours mieux représenter leurs intérêts. Tel est le rôle déterminant que joue la CCIF au niveau opérationnel quotidien. Ce rôle est primordial parce que ces entreprises ont peu ou pas d'accès aux milieux politiques où se prennent les décisions essentielles pour leur avenir.

En 2015/2016, la direction de la CCIF et son équipe ont accentué ce rôle. Avec d'autant plus d'énergie que la volonté étatique d'améliorer les conditions-cadre de l'économie cantonale n'a pas été remarquable. Soit parce que le canton n'a pas de prise sur certains éléments, comme la fiscalité fédérale, soit parce qu'il n'a pas eu l'envie de les améliorer, comme pour la politique foncière.

Reste que les PME ont compris ce que veut la CCIF. L'an passé, elle a dépassé le cap du millier de membres. Aujourd'hui devenue la principale organisation économique du canton, la CCIF a un poids déterminant comme partenaire économique des autorités politiques. Elle peut participer à divers projets qui, à terme, positionneront mieux les PME de notre canton. Elle peut aussi leur offrir d'innombrables occasions de réseauter entre elles, de mieux communiquer.

La CCIF a aussi continué à être très active dans les services qu'elle offre aux PME. Par exemple, le soutien aux exportateurs dans toutes les formalités qu'ils doivent remplir. Ceci est essentiel: les exportations soutiennent la croissance économique et positionnent le canton sur les marchés étrangers. Mais aussi, le support juridique aux PME ou la surveillance du marché cantonal ainsi que les nombreux séminaires sur des thèmes de l'actualité entrepreneuriale.

Au final, c'est dans cette voie que la CCIF doit poursuivre. Pérenniser les services qu'elle offre et en créer de nouveaux: c'est ce dont les PME fribourgeoises ont besoin et ce qu'elles attendent d'elle.

Je ne peux clore ce dernier message sans adresser mes chaleureux remerciements à toute l'équipe de la CCIF. Son engagement a permis ces dernières années d'assurer son développement harmonieux. Avec elle, nous avons pu faire rayonner la CCIF dans le canton et bien au-delà de ses frontières.

Alain Riedo, Directeur

DAS WORT DES DIREKTORS

Die KMU, die die wirtschaftliche Substanz des Kantons darstellen, noch besser verteidigen. Ihnen noch besser zuhören und ihre Interessen noch besser vertreten. Das ist die zentrale Rolle, die die HIKF im Alltag auf operativer Ebene spielt. Diese Rolle ist von grosser Bedeutung, da diese Unternehmen keinen oder kaum Zugang zu politischen Kreisen haben, in denen die wesentlichen Entscheidungen für ihre Zukunft getroffen werden.

2015/2016 haben die Leitung der HIKF und ihre Mitarbeiter diese Rolle verstärkt wahrgenommen. Und zwar umso energetischer, da der staatliche Wille zur Verbesserung der Rahmenbedingungen der kantonalen Wirtschaft nicht überwältigend war. Sei es, weil der Kanton keinen Einfluss auf einige Elemente hat, wie beispielsweise die Bundesbesteuerung, sei es, weil er – wie im Bereich der Bodenpolitik – sie nicht verbessern wollte.

Fest steht, dass die KMU verstanden haben, was die HIKF erreichen möchte. Im vergangenen Jahr wurde die Tausendergrenze an Mitgliedern geknackt. Heute ist die HIKF die wichtigste Wirtschaftsorganisation des Kantons und verfügt über ein erhebliches Gewicht als Wirtschaftspartner der politischen Behörden. Sie kann an diversen Projekten mitwirken, die letztlich die KMU unseres Kantons besser positionieren werden. Sie bietet ihnen zudem unzählige Gelegenheiten zum Networking und zur besseren Kommunikation.



Die HIKF war auch weiterhin sehr aktiv im Bereich der Dienstleistungen für KMU und hat beispielsweise Exporteure bei sämtlichen erforderlichen Formalitäten unterstützt. Eine wichtige Arbeit: Exporte unterstützen das Wirtschaftswachstum und positionieren den Kanton auf ausländischen Märkten. Auch der Rechtsdienst für KMU oder die Überwachung des kantonalen Marktes sowie die zahlreichen Seminare zu aktuellen unternehmerischen Themen sind zu nennen.

Diesen Weg muss die HIKF weiterverfolgen. Die angebotenen Dienstleistungen dauerhaft zu sichern und neue zu schaffen – das benötigen die Freiburger KMU und das erwarten sie von ihr.

Ich möchte diese letzte Nachricht nicht beenden, ohne mich herzlich beim gesamten Team der HIKF zu bedanken. Dank seines Engagements konnte in den letzten Jahren die harmonische Entwicklung der HIKF sichergestellt werden. Mit diesem Team konnten wir der HIKF im Kanton und über seine Grenzen hinaus Strahlkraft verleihen.

Alain Riedo, Direktor

L'ÉCONOMIE FРИBOURGEOISE DIE FREIBURGER WIRTSCHAFT



DES JALONS POUR L'ANNÉE ÉCONOMIQUE 2015/2016

• Croissance

La croissance du PIB fribourgeois est en hausse de 1,4%, contre 2,6% en 2014. Le secteur secondaire (+2,1%) affiche la meilleure progression selon les estimations de l'Institut Crée de l'Université de Lausanne.

• Franc fort

Le franc fort reste un problème. Mais les patrons fribourgeois ont profité de 2015 et de ce début 2016 pour innover dans les services et les produits à haute valeur ajoutée et diversifier leurs marchés. En un mot, leur inventivité managériale équilibre la donne.

• Emploi

Fin 2015, le taux de chômage annuel (3%) était quasi au même niveau qu'en 2014 (2,9%) et nettement inférieur à celui du pays (3,3%). La situation se détériore en 2016: fin mars, il est monté à 3,3%.

• Exportations

En 2015, les exportations fribourgeoises ont chuté à 9,14 milliards de francs, en recul de 7,7% par rapport à 2014. Les exportations d'instruments de précision, produits horlogers et bijouterie (71 % du total des exportations cantonales) baissent de 6,5% à 6,5 milliards.

• Fiscalité

Rien de nouveau sous le ciel fiscal fribourgeois. Le nouveau taux de 13,72% pour les personnes morales a été confirmé. Mais son calendrier d'application reste inconnu.

• Démographie

Fin 2015, la population cantonale a augmenté de 3899 habitants (+1,3%). La hausse est la plus faible depuis 2002. Le boom démographique fribourgeois est-il fini?

• Finances publiques

Le canton finit 2015 sur un bénéfice de 126 millions de francs. Grâce à de meilleures recettes fiscales, notamment sur les personnes morales. La fortune nette de l'Etat bondit au-dessus du milliard de francs.

• Promotion économique

En 2015, 17 projets d'implantation pour un volume d'investissements de 185 millions de francs et la création à moyen terme de 380 emplois ont été réalisés. C'est moitié moins qu'en 2014.

ECKDATEN FÜR DAS WIRTSCHAFTSJAHR 2015/2016

• Wachstum

Das Wachstum des Freiburger BIP steigt sich um 1,4%, gegenüber 2,6% im Jahr 2014. Der sekundäre Sektor (+2,1%) zeigt laut Schätzungen des Instituts Crée der Universität Lausanne das beste Ergebnis.

• Starker Franken

Der starke Franken stellt weiterhin ein Problem dar. Die Freiburger Unternehmer nutzen das Jahr 2015 und den Beginn dieses Jahres jedoch zur Innovation von Produkten und Dienstleistungen mit hohem Mehrwert sowie zur Diversifizierung ihrer Märkte. Kurz: Ihr unternehmerischer Einfallsreichtum gleicht die Wirtschaftslage aus.

• Beschäftigung

Ende 2015 lag die jahresdurchschnittliche Arbeitslosenquote (3%) fast auf dem gleichen Niveau wie 2014 (2,9%) und deutlich unter der landesweiten Quote (3,3%). Die Lage verschlechtert sich 2016: Ende März stieg die Quote auf 3,3%.

• Exporte

2015 fielen die Freiburger Exporte auf 9,14 Milliarden Franken und gingen somit gegenüber 2014 um 7,7% zurück. Die Exporte von Präzisionsinstrumenten, Produkten der Uhrenbranche und Schmuck (71 % des kantonalen Gesamtexports) sanken um 6,5% auf 6,5 Milliarden.

• Steuern

Nichts Neues unter dem Freiburger Steuerhimmel. Der neue Satz von 13,72% für juristische Personen wurde bestätigt. Der Zeitplan für seine Umsetzung bleibt jedoch unbekannt.

• Bevölkerungsentwicklung

Ende 2015 hat sich die Kantonsbevölkerung um 3899 Einwohner (+1,3%) erhöht. Es handelt sich dabei um die geringste Zunahme seit 2002. Ist der demographische Boom im Kanton Freiburg vorbei?

• Öffentliche Finanzen

Der Kanton beendet 2015 mit einem Gewinn von 126 Millionen Franken, dank höherer Steuereinnahmen insbesondere durch juristische Personen. Das Nettovermögen des Staats springt auf über eine Milliarde Franken.

• Wirtschaftsförderung

2015 wurden 17 Ansiedlungsprojekte mit einem Investitionsvolumen von 185 Millionen Franken und der mittelfristigen Schaffung von 380 Arbeitsplätzen umgesetzt. Das ist halb so viel wie 2014.

L'ANNÉE ÉCONOMIQUE

2015, une année en demi-teinte 2016, stabilité à bas niveau

Après la décision de la BNS de supprimer le taux plancher, l'atmosphère était au défaitisme. Mais même si 2015 a effectivement enregistré un recul de croissance dans lequel l'effet franc fort est réel pour le canton de Fribourg (voir page 10), l'année n'a pas ressemblé à une Bérénice. Le mérite en revient à la capacité de résilience et d'adaptation des entreprises dont les responsables ont choisi de relever le défi, de s'adapter aux circonstances, et... de se surpasser.

Concrètement, selon les estimations de l'Institut Créea de macroéconomie appliquée de l'Université de Lausanne, le PIB cantonal a progressé de 1,4% en 2015. C'est un réel coup de frein par rapport à 2014 (+2,6%). C'est aussi inférieur au taux de croissance à long terme (+1,9%). Mais ce résultat est supérieur à la moyenne romande (+0,9%). Et, ce taux de croissance en 2015 est quasiment le même que celui de la progression démographique (+1,3%). Globalement, le PIB cantonal s'est élevé à 17,8 milliards de francs en 2015. La croissance de ce dernier vient surtout du secondaire (+2,1%). Malgré ses problèmes à l'exportation (voir page 11), la branche chimie-pharma et machines a ainsi connu une année positive (+1,4%). C'est le cas aussi des branches de l'alimentaire (+4,4%) et des équipements et instruments de précision (+3,4%). La construction a stagné (+0,5%). Dans le tertiaire (+1,3%), la branche du commerce recule (-2,1%) sous l'effet du franc fort. La progression du tertiaire a été sauvée par celle du secteur public (+3,2%) qui pèse près du quart du PIB cantonal. Pour 2016, le Créea anticipe un PIB cantonal en progression de 1,3%.

>>>

DAS WIRTSCHAFTSJAHR

2015, ein durchwachsenes Jahr 2016, Stabilität auf niedrigem Niveau

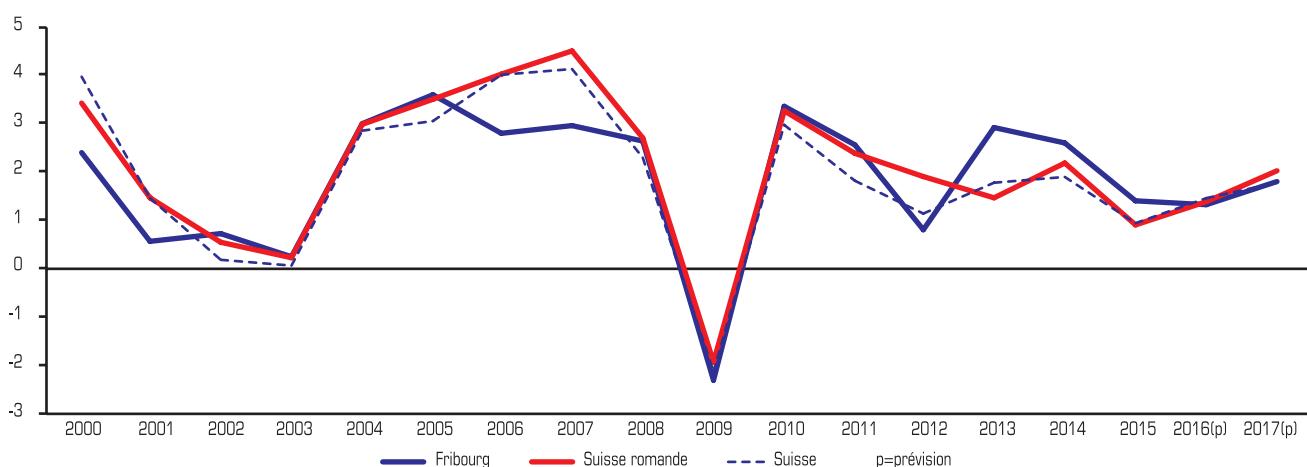
Nach der Entscheidung der SNB, den Mindestkurs aufzuheben, herrschte eine von Defätismus geprägte Stimmung. Doch auch wenn 2015 tatsächlich ein Wachstumsrückgang verzeichnet wurde, mit einem reellen Einfluss des starken Frankens auf den Kanton Freiburg (siehe Seite 10), war das Jahr dennoch kein riesiges Debakel. Dies ist der Widerstands- und Anpassungsfähigkeit der Unternehmen zu verdanken, deren Verantwortliche sich dafür entschieden haben, die Herausforderungen anzunehmen, sich an die Gegebenheiten anzupassen und über sich selbst hinauszuwachsen.

Laut Schätzungen des Instituts Créea für angewandte Volkswirtschaft der Universität Lausanne stieg das kantonale BIP 2015 um 1,4%. Dieser Wert stellt einen echten Einbruch gegenüber 2014 (+2,6%) dar und unterschreitet auch die langfristige Wachstumsrate (+1,9%). Das Ergebnis liegt jedoch über dem Westschweizer Durchschnitt (+0,9%). Zudem entspricht diese Wachstumsrate 2015 fast dem Bevölkerungswachstum (+1,3%). Insgesamt ist das kantonale BIP 2015 auf 17,8 Milliarden Franken gestiegen. Das BIP-Wachstum ist insbesondere dem sekundären Sektor zu verdanken (+2,1%). Trotz ihrer Exportprobleme (siehe Seite 11) erlebten die chemisch-pharmazeutische Branche und die Maschinenindustrie ein positives Jahr (+1,4%). Dies gilt auch für die Branchen Nahrungsmittel (+4,4%), Ausrüstungen und Präzisionsanlagen und -instrumente (+3,4%). Das Baugewerbe stagnierte (+0,5%). Im tertiären Sektor (+1,3%) erfuhr die Handelsbranche unter dem Einfluss des starken Frankens einen Rückgang (-2,1%). Das Wachstum des tertiären Sektors wurde durch den öffentlichen Sektor (+3,2%) gesichert, der knapp ein Viertel des kantonalen BIP ausmacht. 2016 sagt das Institut Créea ein kantonales BIP mit einer Zuwachsrate von 1,3% voraus.

>>>

Evolution du PIB cantonal par rapport aux PIB romand et suisse (en %) Entwicklung des kantonalen BIP verglichen mit dem Schweizer und Westschweizer BIP (in %)

(Source: Créea/Banques cantonales romandes)



Le franc fort coûte 0,8% au PIB

En 2015, près de la moitié des emplois perdus par licenciements collectifs l'a été sous l'effet du franc fort. Après la décision de la BNS de supprimer le taux plancher le 15 janvier, le recul de compétitivité a été immédiatement de 20% à 30% pour les entreprises. L'appréciation du franc s'amenuisant au fil des mois et les mesures prises dans les sociétés déployant leurs effets, on peut estimer que ce taux a diminué vers 10% en fin d'année, voire même qu'il a été parfois totalement compensé. Reste que l'effet franc fort a frappé de plein fouet l'économie cantonale. Sur mandat des banques cantonales, il a été estimé par l'Institut Créa de l'Université de Lausanne à 0,8% pour Fribourg (pour toute la Suisse romande, il est de 1,3%). En clair, le franc fort a fait perdre au canton quasiment un point de pourcentage de croissance. Sans la décision de la BNS, le PIB du canton aurait en effet progressé de 2,2%.

Dans le détail, le secteur secondaire (-0,2%) semble avoir été moins touché que le tertiaire (-1,1%). En effet, en raison de l'appréciation du franc, les prix des produits intermédiaires achetés à l'étranger ont baissé. C'est le cas pour l'industrie alimentaire cantonale qui a enregistré un gain de valorisation estimé à 4,9% par le Créo. Ceci explique son bon résultat en termes de création de valeur totale l'an passé. Par contre, la chimie-pharma et la branche machines, instruments de précision et horlogerie ont souffert: elles perdent 1,2%, respectivement 0,7%.

Dans le tertiaire, le commerce (-1,1%) et l'hôtellerie-restauration (-1,2%) ont fait les frais du franc fort. Plus surprenant, l'industrie financière boit la tasse (-1,7%), ce qui vient certainement du lien entre franc fort et taux négatifs. Enfin, les activités de services aux entreprises sont aussi touchées (0,5%) alors que l'administration reste logiquement épargnée.

10

Der starke Franken kostet das BIP 0,8%

2015 liessen sich knapp die Hälfte der durch Massenentlassungen verlorenen Arbeitsplätze dem Einfluss des starken Frankens zuschreiben. Nach der Entscheidung der SNB vom 15. Januar, den Mindestkurs aufzuheben, verringerte sich die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen unmittelbar um 20% bis 30%. Da die Aufwertung des Frankens im Laufe der Monate an Bedeutung verlor und die ergriffenen Massnahmen in den Unternehmen Wirkung zeigten, lässt sich annehmen, dass diese Rate am Ende des Jahres auf etwa 10% gesunken ist, wenn nicht sogar komplett kompensiert wurde. Fest steht, dass der Einfluss des starken Frankens die kantonale Wirtschaft hart getroffen hat. Im Auftrag der Kantonalfanken wurde dieser Einfluss durch das Institut Créo der Universität Lausanne auf 0,8% geschätzt (für die gesamte Westschweiz beträgt er 1,3%). Im Klartext: Der starke Franken hat den Kanton fast ein Prozent Wachstum gekostet. Ohne die Entscheidung der SNB wäre das kantonale BIP tatsächlich um 2,2% gewachsen.

Im Detail: Der sekundäre Sektor (-0,2%) scheint weniger als der tertiäre Sektor (-1,1%) betroffen gewesen zu sein. Aufgrund der Aufwertung des Frankens sind schliesslich die Preise der im Ausland erworbenen Zwischenprodukte gesunken. Dies begünstigt die kantonale Nahrungsmittelindustrie, die einen Bewertungsgewinn von 4,9% (laut Schätzungen des Instituts Créo) verzeichnet hat, und erklärt ihr gutes Resultat vom vergangenen Jahr im Bereich der gesamten Wertschöpfung. Die Chemie- und Pharmaindustrie sowie die Branche Maschinen, Präzisionsinstrumente und Uhren haben gelitten: Sie verlieren 1,2% bzw. 0,7%.

Im tertiären Sektor waren der Handel (-1,1%) sowie das Hotellerie- und Gastgewerbe (-1,2%) am stärksten durch den starken Franken belastet. Überraschender ist, dass die Finanzindustrie baden ging (-1,7%). Dies ist sicherlich auf die Verbindung zwischen starkem Franken und Negativzinsen zurückzuführen. Auch der Bereich der Dienstleistungen für Unternehmen war betroffen (0,5%) und die Verwaltung blieb logischerweise verschont.

L'effet franc fort en termes de croissance à Fribourg et en Suisse romande (en %)

Die Auswirkungen des starken Frankens auf das Wachstum in Freiburg und in der Westschweiz (in %)

(Source: Créo/Banques cantonales romandes)

	2015							2016 (prévisions)						
	FR	GE	JU	NE	VS	VD	Romandie	FR	GE	JU	NE	VS	VD	Romandie
Primaire	-0,2	-0,4	-0,4	-0,3	-0,5	-0,4	-0,3	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Secondaire	-0,2	-0,4	-0,7	-0,6	-0,5	-0,2	-0,4	-2,7	-2,7	-3,1	-3,9	-2,3	-2,3	-2,8
Industrie alimentaire	4,9	8,2	4,5	8,6	5,0	7,3	6,5	-2,7	-0,4	-2,5	-1,6	-2,0	-1,9	-2,0
Chimie-pharma	-1,2	2,2	-1,2	-1,5	2,0	-0,4	0,2	-2,2	-1,3	-2,8	-1,9	-1,6	-0,6	-1,4
Machines, instruments de précision, horlogerie	-0,7	-1,1	-1,0	-1,2	-1,2	-0,9	-1,0	-3,6	-4,3	-3,5	-5,2	-4,5	-4,7	-4,5
Production et distribution d'électricité et d'eau	-7,6	-6,5	-8,1	-5,7	-7,9	-6,3	-6,9	-7,0	-4,3	-7,2	-2,9	-3,9	-4,7	-4,5
Construction	-1,5	-1,1	-1,1	-1,5	-1,8	-1,4	-1,4	-1,4	-0,9	-0,9	-1,3	-1,8	-1,2	-1,3
Tertiaire	-1,1	-2,4	-1,0	-0,7	-0,6	-1,5	-1,6	-0,1	0,2	-0,1	0,0	-0,3	-0,3	-0,1
Commerce de gros et de détail, réparation...	-1,1	-1,3	-1,0	-1,1	-1,1	-1,2	-1,2	-5,7	-6,9	-5,3	-6,2	-4,7	-5,7	-5,9
Hôtellerie et restauration	-1,2	-1,8	-1,1	-1,2	-1,1	-1,6	-1,5	1,5	1,0	2,3	2,0	2,0	1,9	1,6
Transports, postes, télécommunications...	-4,4	-5,3	-4,8	-4,5	-2,6	-4,1	-4,7	2,1	3,6	2,2	1,7	1,6	1,6	2,8
Activités financières et assurances	-1,7	-1,9	-1,9	-1,2	-1,7	-2,4	-2,0	-0,8	-1,2	-0,6	-0,4	-1,2	-1,1	-1,1
Activités immobilières, services aux entreprises...	0,5	0,4	0,3	0,5	0,6	0,4	0,4	-0,1	-0,2	-0,3	-0,1	-0,2	-0,2	-0,2
Administration publique, santé, éducation...	0,5	0,5	0,7	0,6	0,9	0,5	0,6	-0,4	-0,5	-0,4	-0,4	-0,5	-0,4	-0,5
PIB (avant ajustements)	-0,8	-2,1	-0,8	-0,7	-0,6	-1,2	-1,3	-0,9	-0,3	-1,6	-1,8	-0,9	-0,7	-0,7

Les exportations à la peine

En 2015, les exportations ont été de 24'489 francs par Fribourgeois. Ce montant a diminué de... 25% par rapport à 2014. De fait, sous l'effet essentiel du franc fort et de la décision de la BNS du 15 janvier 2015, les ventes des industriels fribourgeois sur les marchés étrangers ont globalement diminué de 8,1% en valeur pour atteindre 9,1 milliards de francs. C'est un montant inférieur à ce qui avait été réalisé en 2012!

Dans le détail et selon les statistiques de l'administration des douanes, les trois branches les plus exportatrices du canton – la chimie-pharma, les machines, appareils et électronique et instruments de précision, horlogerie-bijouterie – ont connu une descente aux enfers. Dans la chimie-pharma, les ventes à l'étranger ont reculé de 11,6% en valeur. A fin mars, la branche connaît un répit: les exportations ont stagné (+0,9%).

Dans les machines, appareils et électronique, la chute en valeur a été de 19,3%. A fin mars, le recul continue (-8,6%), tous les principaux marchés s'inscrivant à la baisse, notamment celui de Hong Kong (-49,9%). Enfin, la branche instruments de précision, horlogerie-bijouterie a été aussi très touchée (-6,4% à fin 2015 et -5,1% à fin mars 2016). Là aussi, le débouché de Hong Kong a été très impacté (-28%).

Globalement, les perspectives pour 2016 restent moroses. Les exportations des entreprises fribourgeoises sont toujours dans le rouge (-3,3% en valeur) alors que celles de la Suisse sont revenues en zone positive (+2,4%). Sur les marchés, celui de l'Union européenne retrouve quelques couleurs (+1,1%), même si l'Allemagne et la France restent dans le rouge, et en Asie, la Chine (+21,4%) n'arrive pas à compenser les pertes de Hong Kong (-28,3%).

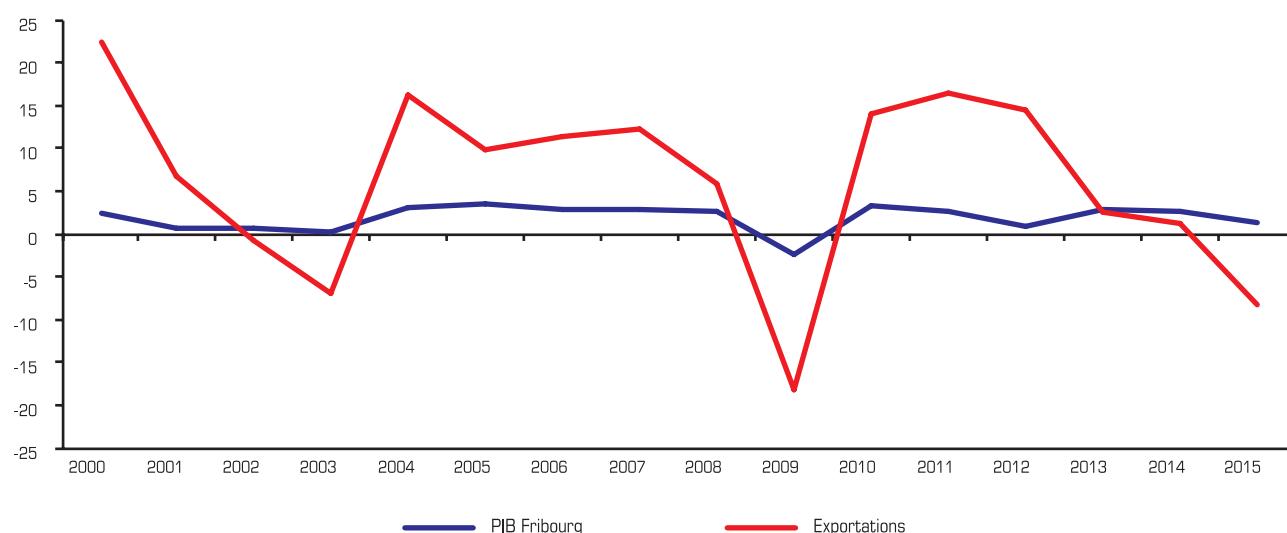
>>>

>>>

Evolution du PIB réel et des exportations (en %)

Entwicklung des realen BIP und der Exporte (in %)

(Source: AFD/Créa)



Kaum Exporte

2015 beliefen sich die Exporte auf 24'489 Franken pro Fribourgeois und fielen damit gegenüber 2014 um 25%. Unter dem Einfluss des starken Frankens und aufgrund der Entscheidung der SNB vom 15. Januar 2015 gingen die Verkäufe der Freiburger Unternehmen auf den ausländischen Märkten insgesamt um 8,1% im Wert zurück und lagen bei 9,1 Milliarden Franken. Dieser Betrag liegt sogar noch unter dem Ergebnis von 2012!

Im Detail und laut Statistiken der Zollverwaltung erlebten die drei exportstärksten Branchen des Kantons – Chemie- und Pharmaindustrie, Maschinen-, Geräte- und Elektronikbranche sowie Präzisionsinstrumente/Uhren/Schmuck – einen Absturz. In der Chemie- und Pharmaindustrie nahmen die Auslandsverkäufe um 11,6% an Wert ab. Ende März gab es eine kurze Verschnaufpause: Die Exporte stagnierten (+0,9%).

In der Maschinen-, Geräte- und Elektronikbranche betrug der Wertverlust 19,3%. Ende März hält der Rückgang weiterhin an (-8,6%), da sämtliche wichtigen Märkte ebenfalls schrumpften, insbesondere der Markt von Hongkong (-49,9%). Die Branche Präzisionsinstrumente/Uhren/Schmuck litt ebenfalls sehr (-6,4% Ende 2015 und -5,1% Ende März 2016). Auch dort war der Absatzmarkt Hongkong stark betroffen (-28%).

11

Insgesamt bleiben die Aussichten für 2016 schlecht. Die Exporte der Freiburger Unternehmen sind immer noch im roten Bereich (-3,3% an Wert), während die Schweizer Exporte wieder ins Positive gerutscht sind (+2,4%). Was die Märkte betrifft: Der EU-Markt erholt sich leicht (+1,1%), auch wenn Deutschland und Frankreich weiterhin rote Zahlen schreiben, und in Asien gelingt es China (+21,4%) nicht, die Verluste von Hongkong (-28,3%) auszugleichen.

Marche des affaires: la volonté de résister

En 2015/2016, l'Observatoire fribourgeois de l'économie a mené deux enquêtes auprès de ses entreprises correspondantes pour sonder leur perception du climat des affaires. Par ailleurs, la CCIF a mené une enquête conjoncturelle auprès de ses membres à l'automne 2015 et, au niveau des districts, deux enquêtes ont été faites en Singine et dans la Sarine. Au fil des mois, la perception du climat des affaires a évolué du pessimisme le plus fondé, dans les semaines suivant la décision du 15 janvier 2015, à une certaine résignation en ce début d'année (voir graphique ci-dessous). Ainsi, le moral des entrepreneurs fribourgeois s'est «normalisé» en moins d'un an: les opinions extrêmes (perception très mauvaise et/ou perception excellente) ont disparu.

Comme l'a aussi montré une enquête du magazine ECHO de la CCIF auprès de huit entrepreneurs fribourgeois, la volonté de résister le plus et le mieux possible aux événements économiques qui les secouent a été une règle appliquée partout. Tous n'y sont pas arrivés, mais en 2016, ils ont mis les bouchées doubles. Leurs efforts ont été avant tout déployés pour INNOVER! Innover dans les services et les produits à haute valeur ajoutée. Innover par la créativité. Innover par le conseil. Innover par la diversification sur les marchés intérieur ou international. Innover en misant sur les aptitudes du personnel qualifié. Innover en allant débroussailler de nouveaux terrains commerciaux.

12

En 2016, ces efforts auront peut-être payé. Ainsi, un sondage effectué à la fin du printemps auprès des entreprises du district de la Sarine montre qu'environ sept entreprises de ce district sur dix jugent que le climat de leurs affaires est bon ou satisfaisant. Quant aux perspectives d'emploi, la moitié de ces entreprises les jugent bonnes ou satisfaisantes à six mois.

Geschäftsclima: der Wille zum Widerstand

2015/2016 führte das Freiburger Wirtschaftsmonitoring zwei Umfragen unter seinen Mitglied-Unternehmen durch, um deren Wahrnehmung des Geschäftsklimas zu erfahren. Die HIKF führte unter ihren Mitgliedern zudem im Herbst 2015 eine Konjunkturumfrage sowie auf Bezirksebene zwei Umfragen im Sensebezirk und im Saanebezirk durch. Im Laufe der Monate entwickelte sich die Wahrnehmung des Geschäftsklimas vom absolut berechtigten Pessimismus in den Wochen nach der Entscheidung vom 15. Januar 2015 zu einer gewissen Resignation zu Beginn dieses Jahres (siehe Abbildung unten). So hat sich die Moral der Freiburger Unternehmen in weniger als einem Jahr «normalisiert»: Extreme Meinungen (sehr schlechte Wahrnehmung und/oder exzellente Wahrnehmung) sind verschwunden.

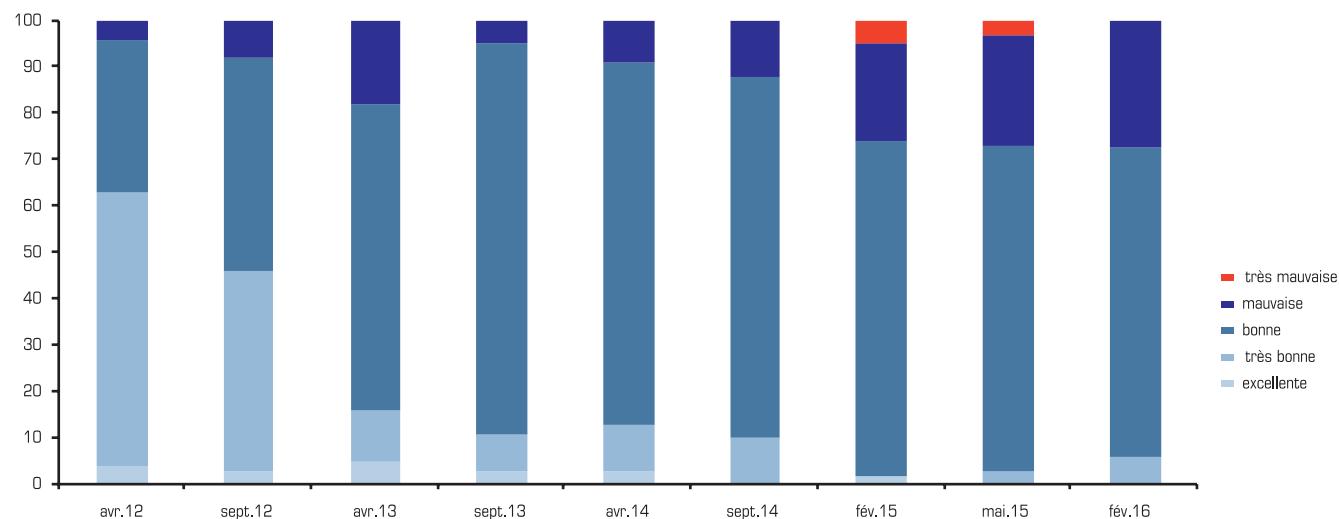
Wie es auch eine Umfrage des ECHO-Magazins der HIKF unter acht Freiburger Unternehmen zeigte, war der Wille, den sie erschütternden wirtschaftlichen Ereignissen bestmöglich zu widerstehen, überall präsent. Nicht allen ist es gelungen, aber 2016 haben sie deutlich zugelegt. Anstrengungen wurden vor allem unternommen, um INNOVATIONEN zu fördern! Innovationen in Produkte und Dienstleistungen mit hohem Mehrwert, Innovationen durch Kreativität, Innovationen durch Beratung, Innovationen durch Diversifizierung auf nationalen oder internationalen Märkten, Innovationen durch hohe Gewichtung der Fähigkeiten qualifizierter Arbeitskräfte, Innovationen durch Erschließung neuer Geschäftsfelder.

2016 werden sich diese Anstrengungen vielleicht bezahlt machen. So zeigt eine Ende des Frühjahrs unter den Unternehmen des Saanebezirks durchgeführte Umfrage, dass etwa sieben von zehn Unternehmen dieses Bezirks das Geschäftsklima als gut oder zufriedenstellend betrachten. Was die Beschäftigungsperspektiven angeht, so beurteilen sie die Hälfte dieser Unternehmen als gut oder zufriedenstellend für die kommenden sechs Monate.

Perception du climat des affaires dans une perspective à six mois (en %)

Wahrnehmung des Geschäftsklimas auf 6 Monate (in %)

(Source: sondage de février 2016 de l'Observatoire fribourgeois de l'économie)



Le secteur quaternaire

Qui l'eût cru? Dans le canton de Fribourg et en comparaison romande, le secteur quaternaire fait très bonne figure.

Le secteur quaternaire regroupe les branches d'activité des secteurs secondaire et tertiaire dans lesquelles le savoir-faire, l'innovation et la valeur ajoutée sont déterminants.

Calculée par le Créo, la valorisation de ces branches pèse 35 % du PIB cantonal en 2015. L'an passé, elle a progressé de... 3,2 %, soit un pourcent de mieux que la moyenne romande. Plusieurs domaines ont contribué à ce bon résultat et notamment les activités industrielles tournées vers la haute technologie et la création de valeur.

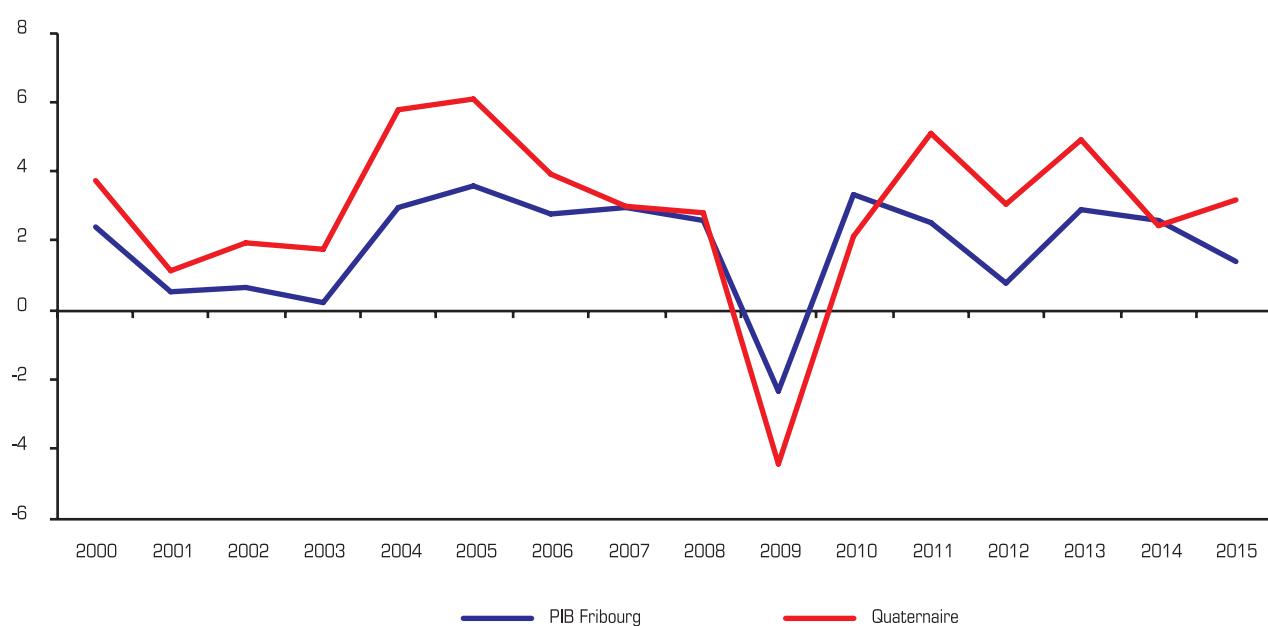
Sektor mit sehr hoher Wertschöpfung («quartärer Sektor»)

Wer hätte es geglaubt? Im Kanton Freiburg und im Westschweizer Vergleich schneidet der quartäre Sektor sehr gut ab.

Der quartäre Sektor vereint die Branchen des sekundären und tertiären Sektors, in denen Know-how, Innovation und Wertschöpfung von entscheidender Bedeutung sind.

Laut Berechnungen des Instituts Créo beträgt der Wert dieser Branchen 35 % des kantonalen BIP 2015. Im vergangenen Jahr wuchs er um 3,2 %, d. h. ein Prozent mehr als der Westschweizer Durchschnitt. Mehrere Bereiche haben zu diesem guten Resultat beigetragen, insbesondere die industriellen Tätigkeiten in den Bereichen Hightech und Wertschöpfung.

Evolution comparée du PIB cantonal et du secteur quaternaire (en %)
Vergleich Entwicklung des kantonalen BIP und des Sektors mit sehr hoher Wertschöpfung («quartärer Sektor») (in %)
(source: Créo/Banques cantonales)



MIEUX AVANCER, C'EST ÊTRE PLUS INNOVANT.



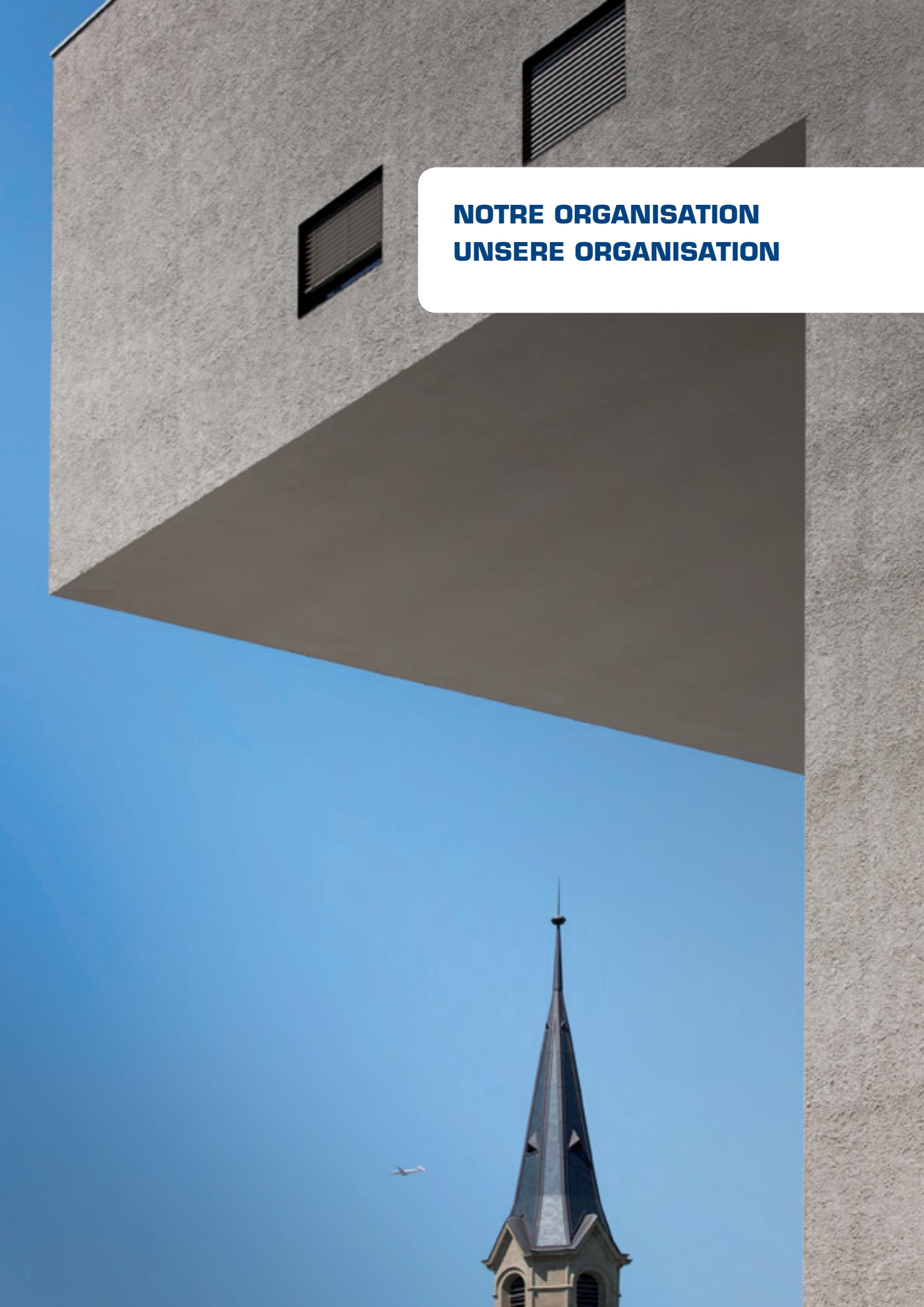
Michelin Suisse S.A. Route de Siffert 36 - 1762 Givisiez - Suisse
© Michelin · Édition : 04/2015

Avancer ensemble vers un monde où la mobilité est plus intelligente, cela implique de développer des technologies responsables.

Michelin innove jour après jour pour diviser par deux d'ici à 2050 la quantité de matières premières utilisées dans la fabrication des pneus, ainsi que leur bruit sur la chaussée et leur résistance au roulement, source de consommation de carburant et d'émissions de CO₂. Parce que, comme vous, Michelin s'engage pour le développement d'une mobilité durable.

www.michelin.ch





NOTRE ORGANISATION
UNSERE ORGANISATION



LES ORGANES DE LA CCIF

Les Conseils d'administration et stratégique œuvrent en faveur des intérêts des entreprises membres de la CCIF et de ce fait, de toute l'économie fribourgeoise en général.

Le Conseil d'administration et le Conseil stratégique se réunissent plusieurs fois par année soit en séances plénières, soit en groupes de travail. Les 15 collaborateurs de la CCIF se concentrent sur les tâches opérationnelles.

Le financement de la CCIF est assuré à 30% par les cotisations de ses membres, à 10% par les partenariats et le marketing et, pour le solde, soit 60%, par les revenus des prestations de services qu'elle leur assure.

Conseil d'administration

Le Conseil d'administration – composé d'un président, de deux vice-présidents et de six administrateurs – s'est réuni lors de 6 séances. Il est l'organe exécutif de la CCIF. Il en assume la haute surveillance et est en charge de sa conduite. Au cours de l'exercice sous revue, le Conseil a conduit les 3 groupes de travail (Fiscalité, Innovation et Formation, Politique foncière) constitués des membres du Conseil stratégique. A la suite de l'annonce de la BNS du 15 janvier 2015, il a également entretenu des contacts réguliers avec les milieux politiques sur le thème des conditions-cadre et, en particulier, du franc fort.

Conseil stratégique

Le Conseil stratégique est représentatif des milieux intéressés par le développement du canton. Il vient épauler le Conseil d'administration. Il fédère les milieux économiques et politiques et soutient ainsi le travail de leadership du Conseil d'administration.

Ses 16 membres sont issus des branches les plus importantes de l'économie cantonale, d'organisations patronales du canton et d'instances politiques.

DIE ORGANE DER HIKF

Der Verwaltungsrat und der strategische Rat setzen sich für die Interessen der Mitglieder der HIKF und der Freiburger Wirtschaft im Allgemeinen ein.

Der Verwaltungsrat und der strategische Rat treten mehrmals pro Jahr in Plenarsitzungen oder in Arbeitsgruppen zusammen. Die 15 Mitarbeiter der HIKF konzentrieren sich auf operative Aufgaben.

Die Finanzierung der HIKF wird zu 30% durch die Mitgliederbeiträge, zu 10% durch die Partnerschaften und das Marketing und zu 60% durch die erbrachten Dienstleistungen garantiert.

Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat – bestehend aus dem Präsidenten, zwei Vize-Präsidenten und 6 Verwaltungsratsmitgliedern – hat 6 Mal getagt. Er ist das Exekutivorgan der HIKF. Er übernimmt die Oberaufsicht der HIKF und ist verantwortlich für ihre Führung. Im Berichtsjahr hat er die drei aus Mitgliedern des strategischen Rates bestehenden Arbeitsgruppen (Steuern, Innovation und Bildung, Bodenpolitik) geleitet. Seit der Aufhebung des Euro-Mindestkurses im Januar 2015 stand er zudem in regelmässigem Kontakt mit politischen Kreisen zum Thema Rahmenbedingungen, insbesondere in Bezug auf den starken Franken.

Strategischer Rat

Der strategische Rat vertritt an der Entwicklung des Kantons interessierte Kreise. Er steht dem Verwaltungsrat zur Seite. Er vereinigt Akteure aus Wirtschaft und Politik und unterstützt so die Führungsarbeit des Verwaltungsrats.

Seine 16 Mitglieder kommen aus den wichtigsten Branchen der kantonalen Wirtschaft, aus kantonalen Arbeitgeberverbänden und aus dem politischen Bereich.

Président
Präsident



René Jenny
Administrateur | Verwaltungsrat
Lentigny

Conseil d'administration
Verwaltungsrat



Steve Bulgarelli
Directeur et Expert fiscal diplômé
Direktor und diplomierter Steuerexperte
Fidutrust Gestion et Conseils SA | Fribourg



Freddy Quartenoud
Directeur général | Generaldirektor
Groupe ALLOBOISONS | Givisiez



Albert Michel
Président du Conseil d'administration
Präsident des Verwaltungsrates
Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank | Fribourg



Raoul Philipona
Président et Administrateur-délégué
Präsident und Delegierter des
Verwaltungsrates
Schumacher AG | Schmitten

Conseil stratégique
Strategischer Rat



Urban Achermann
Directeur Vente et Marketing
Direktor Verkauf und Marketing
Groupe E SA | Granges-Paccot



Albert Angéloz
Président et Administrateur
Präsident und Verwaltungsrat
Angéloz Mode SA | Fribourg



Jean-Paul Baechler
Président et Directeur
Präsident und Direktor
CFD SA | Culturefood
Fribourg



Jacques Bourgeois
Directeur | Direktor
Union Suisse des Paysans
Schweizer Bauernverband
Berne



Eric Collomb
Directeur | Direktor
Zumwald Transports SA
Villars-sur-Glâne



Alain Deschenaux
Directeur | Direktor
MC Management & Conseil Sàrl
Fribourg



Daniel Eltschinger
Agent général | Generalagent
Allianz Suisse
Fribourg



Christophe Fragnière
Président et Directeur général
Präsident und Generaldirektor
CPA Group SA | Villaz-St-Pierre



Nicolas Hug
Head of Industrial Biotech CoE
UCB Farchim SA | Bulle



Hubert Joye
Directeur | Direktor
Credit Suisse SA | Fribourg



Marcelle Junod
Directrice | Direktorin
Migros Neuchâtel-Fribourg
Marin-Epagnier



Annette Liggenstorfer-Heimlicher
CEO
Contrinex AG | Givisiez



Martin Lustenberger
Président du Conseil d'administration
Präsident des Verwaltungsrates
Digi Sens AG | Morat



Pierre Varenne
Directeur | Direktor
Michelin Recherche et Technique SA
Givisiez



Marc von Bergen
Président et Directeur général
Präsident und Generaldirektor
von Bergen SA | Domdidier



Jean-Daniel Wicht
Directeur | Direktor
Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs
Freiburgischer Baumeisterverband
Givisiez

LA CCIF EN BREF

La Chambre de commerce et d'industrie Fribourg (CCIF), organisation faîtière, est l'association leader de l'économie cantonale.

Les organes de la CCIF sont l'Assemblée générale, le Conseil d'administration, le Conseil stratégique, la Direction et l'Organne de révision.

Au 1^{er} juillet 2016, elle employait 15 collaborateurs dont deux apprenties et une stagiaire. Elle comptait 1077 membres, dont un solde net d'arrivées de 49 nouveaux membres durant l'année 2015/2016.

Identité

- Association 100% privée
- Plus de 50 % des emplois privés du canton de Fribourg
- Représentant les intérêts de l'industrie, du commerce et des services dans le canton, en Suisse et à l'étranger

Missions

- 18
- Optimiser les conditions-cadre de l'entrepreneuriat
 - Promouvoir et défendre les intérêts des entreprises
 - Mettre en réseau les milieux économiques et politiques
 - Fournir des services et des prestations de qualité à ses membres

Membres

- Entreprises, associations, institutions ou organisations professionnelles diverses, actives sur le marché fribourgeois
- Sociétés de toutes tailles: 50 % de 1 à 10 collaborateurs; 40 % de 11 à 100 collaborateurs; 10 % de plus de 100 collaborateurs

Priorités stratégiques

- Fiscalité
- Politique foncière
- Innovation – Formation

Financement

- 30 % cotisations des membres
- 60 % prestations et services
- 10 % partenariats et marketing

DIE HIKF IN KÜRZE

Die Handels- und Industriekammer Freiburg (HIKF), eine Dachorganisation, ist der führende Verband der kantonalen Wirtschaft.

Zu den Organen der HIKF gehören die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, der strategische Rat, die Direktion und die Revisionsstelle.

Per 1. Juli 2016 beschäftigte sie 15 Mitarbeiter, darunter zwei Auszubildende und eine Praktikantin. Sie zählte 1077 Mitglieder. Während des Berichtsjahres 2015/2016 ist die HIKF um 49 Mitglieder gewachsen.

Identität

- 100 %ig privatrechtliche Vereinigung
- Über 50 % der Arbeitsstellen im Privatsektor des Kantons Freiburg
- Vertritt die Interessen der Industrie, des Handels und der Dienstleistungsunternehmen Freiburgs im Kanton, in der Schweiz und im Ausland

Aufgaben

- Optimierung der Rahmenbedingungen des Unternehmertums
- Förderung und Wahrung der Interessen der Unternehmen
- Vernetzung von Akteuren aus Wirtschaft und Politik
- Erbringung von qualitativ hochwertigen Dienst- und Serviceleistungen für ihre Mitglieder

Mitglieder

- Unternehmen, Verbände, Institutionen oder Organisationen, die auf dem Freiburger Markt tätig sind
- Unternehmen jeder Grösse: 50 % mit 1 bis 10 Mitarbeitern; 40 % mit 11 bis 100 Mitarbeitern; 10 % mit über 100 Mitarbeitern

Strategische Prioritäten

- Steuern
- Bodenpolitik
- Innovation – Bildung

Finanzierung

- 30 % Mitgliederbeiträge
- 60 % Dienstleistungen und Service
- 10 % Partnerschaften und Marketing

ORGANIGRAMME | ORGANIGRAMM

DIRECTION
DIREKTION



Alain Riedo
Directeur
Direktor



Chantal Robin
Nouvelle directrice dès le 1.9.16
Neue Direktorin ab 1.9.16



Viviane Collaud
Directrice adjointe
Stv. Direktorin



Alexandra Macheret
Assistante de direction
Direktionsassistentin

ÉCONOMIE
FINANCES | DROIT
WIRTSCHAFT
FINANZEN | RECHT



Paul Coudret
Conseiller économique
Wirtschaftsberater



Lucienne Brandt
Finances & affaires sociales
Finanzen & Soziales



Martina Guillod
Service juridique
Rechtsdienst

MARKETING | PROJETS
MARKETING | PROJEKTE



Grégoire Raboud
Marketing & communication
Marketing & Kommunikation



Laura Perritaz
Assistante marketing
Marketing Assistentin



Fabien Clément
Responsable de projets
Projekt-Verantwortlicher

19



Emilie Andrade Nascimento
Apprentie 3^e année
Auszubildende 3. Jahr



Aude Kolly
Apprentie 1^{re} année
Auszubildende 1. Jahr



Marion Wohlhauser
Stageiaire
Praktikantin

COMMERCE INTERNATIONAL
INTERNATIONALER HANDEL



Sandra Leuthold
Carnets ATA
Carnets ATA



Isabelle Mouret
Légalisations
Beglaubigungen



Veruska Roulin
Légalisations & formations
Beglaubigungen & Weiterbildungen



Pour votre événement

AU SERVICE DE VOTRE SUCCÈS



pour tous les goûts...



NOS ACTIVITÉS
UNSERE AKTIVITÄTEN

NOS ACTIVITÉS

du 1^{er} juin 2015 au 31 mai 2016

L'Assemblée générale et l'Apéritif du printemps sont certes ses manifestations-phares, mais la CCIF propose bien d'autres activités réservées à un large public. Autant d'occasions pour ses membres de se rencontrer ou encore de s'informer.

JUIN 2015

ECHO Enquête sur l'économie de la Suisse.

01 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

01 au 03 Formation des jeunes: SEMECO au Collège Ste-Croix, à Fribourg.

08 au 11 friweek, la semaine des entrepreneurs avec 4 thématiques – Communication, Innovation, Succès et Santé – soit un choix de 12 sessions sous forme de breakfasts, de lunchs ou d'afterworks.

22

14 Votation: mise en place et gestion du comité fribourgeois «Impôt successions NON».

16 Formation export: Incoterms 2010.

19 Petit déjeuner de l'Observatoire fribourgeois de l'économie: six mois après la décision de la BNS, les entreprises broient du noir; le climat des affaires est lourd; on hésite à investir et les perspectives en termes d'emploi sont très réservées.

19 Sortie moto: évènement de réseautage.

UNSERE AKTIVITÄTEN

vom 1. Juni 2015 bis 31. Mai 2016

Die Generalversammlung und der Frühjahrs-Aperitif sind zweifelsfrei die beiden Hauptveranstaltungen der HIKF. Es gibt jedoch noch viele weitere Veranstaltungen, die einem breiten Publikum offen stehen. Den Mitgliedern bieten sich so zahlreiche Kontakt- und Informationsmöglichkeiten.

JUNI 2015

ECHO Umfrage zur Wirtschaft im Sensebezirk.

01. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

01. bis 03. Jugendausbildung: WIWO im Kollegium Heilig Kreuz, in Freiburg.

08. bis 11. friweek, die Woche der Freiburger Unternehmer mit vier Themenbereichen: Kommunikation, Innovation, Erfolg und Gesundheit; eine Auswahl aus 12 Veranstaltungen im Rahmen von Arbeitsfrühstücken, Lunchs und Afterwork-Treffen.

14. Abstimmung: Einrichtung und Leitung des Freiburger Komitees «Erbschaftssteuer NEIN».

16. Export-Ausbildung: Incoterms 2010.

19. Frühstück des Freiburger Wirtschaftsmonitorings: Sechs Monate nach der Entscheidung der SNB sehen die Unternehmen schwarz; das Geschäftsklima ist angespannt; man zögert, zu investieren, und die Aussichten im Bereich Beschäftigung sind sehr verhalten.

19. Motorradtour: Networking-Veranstaltung.



AOÛT 2015

ECHO Entreprises et formation: peut vraiment mieux faire!

26 Formation TPE-PME: elevator pitch.

SEPTEMBRE 2015

07 Assemblée générale: face à quelque 700 membres, le président René Jenny est revenu sur les évènements de l'année écoulée, notamment sur les effets de la décision de la BNS, le 15 janvier dernier, d'abandonner le taux plancher franc contre euro. En réponse à cette annonce, la CCIF poursuit ses objectifs de politique foncière active, de fiscalité attractive et compétitive, de voies de communication efficientes, de réglementations et de bureaucratie allégées et d'outils de soutien à l'innovation pour les PME. C'est au quotidien que la CCIF s'engage dans cette voie en effectuant un travail intense d'information des entreprises du canton.

Finalement, l'orateur invité, le professeur Stéphane Garelli, s'exprimant sur le thème de la durabilité du succès du modèle suisse, l'a mis en doute sur des bases concrètes; notamment en invoquant le manque de transparence et de responsabilité de la BNS après la décision du 15 janvier.

08 Formation export: Carnets ATA et certificats d'origine.

14 Formation juridique à Morat: Horaires de travail flexibles.

15 Formation juridique: Les conséquences d'une incapacité de travail.

16 Forum Food Fribourg: Les marchés britannique, canadien, chinois, russe et indien.

21 Conférence: La médiation, une ressource pour les entreprises.

22 B2B Connexion à Morat, chez Phonak Communications AG: évènement de réseautage.

29 Conférence de OneSolutions SA: Votre système de gestion pour PME, les clés du succès.

AUGUST 2015

ECHO Unternehmen und Ausbildung: Könnte besser sein!

26. Seminar für GKU-KMU: elevator pitch.

SEPTEMBER 2015

07. Generalversammlung: Vor etwa 700 Mitgliedern liess Präsident René Jenny die Ereignisse des vergangenen Jahres Revue passieren und erinnerte insbesondere an die Auswirkungen der Entscheidung der SNB am vergangenen 15. Januar, den Mindestkurs des Frankens zum Euro aufzuheben. Als Reaktion auf diese Ankündigung verfolgt die HIKF ihre Ziele hinsichtlich einer aktiven Bodenpolitik, einer attraktiven und wettbewerbsfähigen Besteuerung, effizienten Kommunikationswegen, weniger Regulierung und Bürokratie sowie Instrumenten der Innovationsförderung für KMU. Die HIKF stellt sich diesen Herausforderungen täglich und informiert die Unternehmen des Kantons umfassend.

Schliesslich sprach der Gastredner, Professor Stéphane Garelli, über das Thema der Erfolgsdauer des Schweizer Modells und stellte es auf konkreten Grundlagen infrage. Dabei wies er insbesondere auf den Mangel an Transparenz und Verantwortungsbewusstsein der SNB nach der Entscheidung vom 15. Januar hin.

08. Export-Ausbildung: Carnets ATA und Ursprungszeugnisse.

23

14. Juristische Ausbildung in Murten: Flexible Arbeitszeitmodelle.

15. Juristische Ausbildung: Die Konsequenzen einer Arbeitsunfähigkeit.

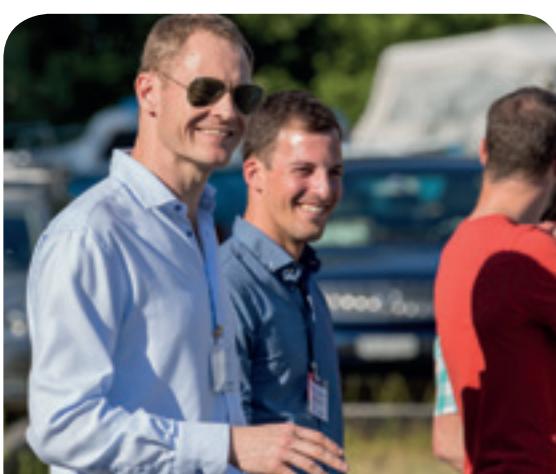
16. Food Forum Freiburg: Der britische, kanadische, chinesische, russische und indische Markt.

21. Konferenz: Die Mediation, eine Ressource für Unternehmen.

22. B2B Connexion in Murten, bei der Phonak Communications AG: Networking-Veranstaltung.

>>>

>>>





Assemblée générale



OCTOBRE 2015

ECHO Élections 2015: quand l'économie sonde la politique.

01 Formation export: Les crédits documentaires.

05 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

05 Rencontre entre les milieux économiques et les candidats bourgeois aux élections fédérales.

07 Formation juridique: Jurisprudence actuelle en droit du travail.

12 Formation export: Carnets ATA et certificats d'origine.

13 Formation TPE-PME: Recruter avec succès.

24

15 Conférence d'UBS SA: Perspectives et défis de l'économie fribourgeoise.

27 Formation export à Berne: Formalités export dans l'Union européenne.

NOVEMBRE 2015

02 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

10 Formation juridique: Travailleurs étrangers, questions choisies.

16 Diplôme de Schwyzertütsch.

17 Formation Swissfirms: Présentation et utilisation de la base de données des Chambres de commerce suisses.

17 Meeting export: Petit déjeuner chez Zumwald Transports SA et BELGLOBE LLC.

23 Formation export: TVA suisse et européenne.

24 Conférence d'AXA Winterthur: Les PME dans le viseur des cybercriminels, protection et cyberassurance.

26 Visite du centre logistique Galexis AG à Niederbipp.

OKTOBER 2015

ECHO Wahlen 2015: Wenn die Wirtschaft der Politik Fragen stellt...

01. Export-Ausbildung: Akkreditive.

05. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

05. Treffen zwischen den Akteuren aus der Wirtschaft und den bürgerlichen Kandidaten für die eidgenössischen Wahlen.

07. Juristische Ausbildung: Aktuelle Rechtsprechung im Arbeitsrecht.

12. Export-Ausbildung: Carnets ATA und Ursprungzeugnisse.

13. Seminar für GKU-KMU: Erfolgreich rekrutieren.

15. Konferenz der UBS AG: Perspektiven und Herausforderungen der Freiburger Wirtschaft.

27. Export-Ausbildung in Bern: Exportformalitäten in der Europäischen Union.

NOVEMBER 2015

02. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

10. Juristische Ausbildung: Ausländische Arbeitnehmende, ausgewählte Fragen.

16. Schwyzertütsch-Diplom.

17. Ausbildung Swissfirms: Präsentation und Nutzung der Datenbank der Schweizer Handelskammern.

17. Export-Meeting: Frühstück bei Zumwald Transports SA und BELGLOBE LLC.

23. Export-Ausbildung: Schweizerische und Europäische MwSt.

24. Konferenz der AXA Winterthur: KMU im Visier von Cyberkriminellen, Schutz und Cyberversicherung.

26. Besichtigung des Logistikzentrums Galexis AG in Niederbipp.



DÉCEMBRE 2015

ECHO Enquête sur l'économie fribourgeoise.

01 Formation export: Conférence «Swissness».

JANVIER 2016

18 Formation export: Certificats d'origine et Carnets ATA.

26 Conférence de Bouverat Consulting: Le pouvoir des émotions dans le succès de votre entreprise.

27 Formation TPE-PME: Réseautez avec efficacité (module 1).

FÉVRIER 2016

ECHO Témoignages d'entrepreneurs: la volonté de se surpasser.

01 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

02 Formation juridique: Introduction au droit du travail.

03 Petit déjeuner de l'Observatoire fribourgeois de l'économie: un an après la décision de la BNS de supprimer le taux plancher, le 11^e sondage de l'Observatoire montre un léger mieux dans les affaires des entreprises fribourgeoises; mais la pression sur les marges ne faiblit pas.

03 Conférence de CDI Conseils et Développements Informatiques SA et Molliet Lauper Electricité et Télécom SA: Convergence entre téléphonie et informatique.

15 Formation export: Origine préférentielle.

16 Formation juridique à Morat: La fin du contrat de travail.

17 Petit déjeuner juridique: La résolution amiable des conflits.

24 Formation TPE-PME: Réseautez avec efficacité (module 2).

25 Conférence de Topnet SA Fribourg et UCB Farchim SA: Hygiène des bâtiments et solutions de facility services.

>>>

DEZEMBER 2015

ECHO Umfrage zur Freiburger Wirtschaft.

01. Export-Ausbildung: «Swissness»-Konferenz.

JANUAR 2016

18. Export-Ausbildung: Ursprungszeugnisse und Carnets ATA.

26. Konferenz von Bouverat Consulting: Die Macht der Emotionen für den Erfolg Ihres Unternehmens.

27. Seminar für GKA-KMU: Effizientes Networking (Modul 1).

FEBRUAR 2016

ECHO Erfahrungsberichte von Unternehmern: Der Wille, über sich selbst hinauszuwachsen.

01. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

02. Juristische Ausbildung: Einführung ins Arbeitsrecht.

03. Frühstück des Freiburger Wirtschaftsmonitorings: Ein Jahr nach der Entscheidung der SNB, den Mindestkurs aufzuheben, zeigt die 11. Umfrage des Monitorings eine leichte Verbesserung bei den Geschäftszahlen der Freiburger Unternehmen; der Druck auf die Margen nimmt jedoch nicht ab.

03. Konferenz der CDI Conseils et Développements Informatiques SA und Molliet Lauper Electricité et Télécom SA: Konvergenz zwischen Telefonie und Informatik.

15. Export-Ausbildung: Präferenzursprung.

16. Juristische Ausbildung in Murten: Das Ende des Arbeitsvertrags.

17. Juristisches Frühstück: Die gütliche Konfliktlösung.

24. Seminar für GKA-KMU: Effizientes Networking (Modul 2).

25. Konferenz der Topnet SA Fribourg und UCB Farchim SA: Gebäudehygiene und Facility-Services-Leistungen.

>>>

25

MARS 2016

11 Ski & Business Cup à Charmey avec une conférence du comité d'organisation des JO de la jeunesse d'hiver 2020 qui auront lieu à Lausanne et une présentation de Mathilde Gremaud, espoir fribourgeois en ski.

14 Formation juridique: La protection des marques.

18 Formation export: Incoterms 2010.

21 Apéritif du printemps de l'économie fribourgeoise: sous une immense cantine de toile installée aux abords de l'entreprise Cantic SA à Domdidier, la CCIF a accueilli plus d'un millier d'entrepreneurs et d'invités à son traditionnel apéritif. L'orateur invité, l'ingénieur en sécurité Paul Such, a exposé l'art et la manière de faire face aux attaques des pirates informatiques sur les systèmes des entreprises. Rien d'innocent puisque plusieurs sociétés fribourgeoises ont été victimes de ce genre d'agressions ces derniers mois.

Le président de la CCIF René Jenny a rappelé que cette année électorale doit permettre de maintenir la stabilité politique tant à l'exécutif qu'au législatif cantonal.

Enfin, Dominique Ducry, propriétaire de l'entreprise hôte a prévenu son auditoire: «L'effet euro ne fait que commencer! Les autorités n'en ont que peu conscience, mais soyons prudents car, à force de baisser nos prix, c'est la qualité suisse qui perd sa valeur.»

23 Formation juridique: La protection des marques (entretenis individuels).

AVRIL 2016

ECHO Apéritif du printemps sur le thème du hacking.

04 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

12 Formation juridique: La rémunération du travailleur.

19 Petit déjeuner export chez Montena Technology SA et Jet-Solutions SA suivi d'une présentation sur le thème «E-Freight».

20 Formation TPE-PME: Réseautez avec efficacité (module 3).

MÄRZ 2016

11. Ski & Business Cup in Charmey mit einer Konferenz des Organisationskomitees der Olympischen Jugend-Winterspiele 2020, die in Lausanne stattfinden werden, und einer Präsentation der Freiburger Skihoffnung Mathilde Gremaud.

14. Juristische Ausbildung: Der Schutz von Marken.

18. Export-Ausbildung: Incoterms 2010.

21. Frühjahrs-Aperitif der Freiburger Wirtschaft: In einem riesigen Pavillon neben dem Unternehmen Cantic SA in Domdidier empfing die HIKF über tausend Unternehmer und Gäste zu ihrem traditionellen Aperitif.

Der Gastredner, der Ingenieur für IT-Sicherheit Paul Such, erläuterte, wie sich Unternehmen gegen Hackerangriffe auf ihre IT-Systeme wehren können. Dies kommt nicht von ungefähr, da mehrere Freiburger Unternehmen in den vergangenen Monaten Opfer derartiger Angriffe geworden sind. Der Präsident der HIKF, René Jenny, erinnerte daran, dass dieses Wahljahr es ermöglichen müsse, die politische Stabilität sowohl im Bereich der Exekutive als auch im Bereich der Legislative im Kanton zu wahren.

Zum Abschluss warnte Dominique Ducry, Inhaber des Gastgeberunternehmens, seine Zuhörer: «Der Euro-Effekt beginnt jetzt erst! Die Behörden sind sich dessen nur wenig bewusst. Aber seien wir vorsichtig, denn durch die Senkung unserer Preise verliert auch die Schweizer Qualität an Wert.»

23. Juristische Ausbildung: Der Schutz von Marken (Einzelgespräche).

APRIL 2016

ECHO Frühjahrs-Aperitif zum Thema Hacking.

04. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

12. Juristische Ausbildung: Die Vergütung des Arbeitnehmers.

19. Export-Frühstück bei Montena Technology SA und Jet-Solutions SA, gefolgt von einer Präsentation zum Thema «E-Freight».

20. Seminar für GKU-KMU: Effizientes Networking (Modul 3).

Apéritif du printemps



25 Conférence du Groupe Mutuel: Diminuer les absences, améliorer les performances: comment prévenir les troubles de l'appareil locomoteur.

27 Petit déjeuner juridique: Jurisprudence actuelle en droit du travail.

MAI 2016

02 First Monday Lunch: évènement de réseautage.

02 Présentation de l'économie du district de la Sarine: la CCIF présente ponctuellement des enquêtes sur l'état de l'économie dans les différents districts du canton.

09 Formation Swissfirms: Présentation et utilisation de la base de données des Chambres de commerce suisses.

10 Formation export: Présentation des outils export S-GE (base de données douanières et origine préférentielle).

12 Formation juridique à Berne: Les droits et les obligations dans les rapports de travail.

17 3^e édition du Rendez-vous financier avec la Direction des finances (DFIN): La Suisse à l'heure des défis, conférence de Jacques de Watteville.

25. Konferenz der Groupe Mutuel: Fehlzeiten verringern, Leistungen verbessern: Wie lassen sich Erkrankungen des Bewegungsapparats vorbeugen?.

27. Juristisches Frühstück: Aktuelle Rechtsprechung im Arbeitsrecht.

MAI 2016

02. First Monday Lunch: Networking-Veranstaltung.

02. Präsentation der Wirtschaftslage des Saanebezirks: Die HIKF präsentiert punktuell Untersuchungen über den Zustand der Wirtschaft in den verschiedenen Bezirken des Kantons.

09. Ausbildung Swissfirms: Präsentation und Nutzung der Datenbank der Schweizer Handelskammern.

10. Export-Ausbildung: Präsentation der Exporttools S-GE (Datenbank Zoll und Präferenzursprung).

12. Juristische Ausbildung in Bern: Rechte und Pflichten in Arbeitsverhältnissen.

17. 3. Ausgabe des Finanztreffens mit der Finanzdirektion: Die Schweiz vor Herausforderungen, Konferenz von Jacques de Watteville.



NOTRE PRÉSENCE

La participation active des représentants de la Chambre au sein de commissions au niveau cantonal et national lui permet non seulement de jouer le rôle d'interface entre ses membres et le secteur public, mais aussi d'être le porte-parole des entreprises auprès des autorités. De plus, la CCIF fait partie d'un réseau au niveau international.

AU NIVEAU CANTONAL

AFOCI – Association fribourgeoise pour l'organisation des cours interentreprises pour employé(e)s de commerce	Viviane Collaud
Association du forum des métiers	Alain Riedo et Fabien Clément
BAMO – Bureau pour l'attribution de la main-d'œuvre étrangère	Viviane Collaud
CAPE – Commission des mesures d'aide en matière de promotion économique	Alain Riedo
Cautionnement Fribourg	Alain Riedo
Commission cantonale de l'emploi et du marché du travail	Alain Riedo
Commission cantonale de l'énergie	Alain Riedo
Commission cantonale pour l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger	Pierre Wicht
Commission consultative pour l'aménagement du territoire	Martina Guillod

28

UNSERE PRÄSENZ

Dank der aktiven Beteiligung der Vertreter der Handelskammer in verschiedenen kantonalen und nationalen Ausschüssen kann sie als Schnittstelle zwischen ihren Mitgliedern und dem öffentlichen Sektor wie auch als Sprachrohr der Unternehmen bei den Behörden wirken. Zudem ist die HIKF Mitglied eines internationalen Netzwerkes.

AUF KANTONALER EBENE

igkg.Freiburg – Interessengemeinschaft Kaufmännische Grundbildung	Viviane Collaud
Verband des Forums der Berufe	Alain Riedo und Fabien Clément
BAMO – Bureau pour l'attribution de la main-d'œuvre étrangère (Unterkommission für die Zuteilung der ausländischen Arbeitskräfte)	Viviane Collaud
CAPE – Commission des mesures d'aide en matière de promotion économique (Kommission für Wirtschaftsförderungsmassnahmen)	Alain Riedo
Bürgschaft Freiburg	Alain Riedo
Kommission für die Beschäftigung und den Arbeitsmarkt	Alain Riedo
Kantonale Energiekommission	Alain Riedo
Kommission für den Erwerb von Immobilien durch Personen im Ausland	Pierre Wicht
Beratende Raumplanungskommission	Martina Guillod

Commission consultative pour le développement durable	Alain Riedo	Fonds de soutien à l'innovation	Alain Riedo
Commission d'Ecole de l'Ecole des métiers de Fribourg	Fabien Clément	Fribourg Network Freiburg	Grégoire Raboud
Commission de conciliation en matière d'égalité entre les sexes dans les rapports de travail	Viviane Collaud	Fribourgissima Image Fribourg	René Jenny et Alain Riedo
Commission de la formation professionnelle	Viviane Collaud	Fri Up	Alain Riedo
Commission de la Haute Ecole pédagogique Fribourg	Viviane Collaud	Groupe des partenaires sociaux pour les allocations familiales	Viviane Collaud
Commission des jeunes en difficulté d'insertion dans la vie professionnelle	Paul-Albert Nobs	Office de conciliation et d'arbitrage en matière de conflits collectifs de travail	Paul-Albert Nobs
Conférence cantonale de la construction	Alain Riedo	Prix à l'innovation	Alain Riedo
Conseil stratégique consultatif blueFACTORY	René Jenny	ref-flex - Réseau d'entreprises formatrices	Viviane Collaud
Fondation instituée en vue de promouvoir la formation professionnelle dans le canton de Fribourg	Charles Phillot et Albert Angéloz		>>>

29

Beratende Kommission für die nachhaltige Entwicklung	Alain Riedo	Innovationsfonds des Kantons Freiburg	Alain Riedo
Schulkommission der Berufsfachschule Freiburg	Fabien Clément	Fribourg Network Freiburg	Grégoire Raboud
Schlichtungskommission für die Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben	Viviane Collaud	Fribourgissima Image Fribourg	René Jenny und Alain Riedo
Berufsbildungskommission	Viviane Collaud	Fri Up	Alain Riedo
Kommission der Pädagogischen Hochschule Freiburg	Viviane Collaud	Gruppierung der Sozialpartner für Familienzulagen	Viviane Collaud
Kommission für Jugendliche mit Schwierigkeiten bei der beruflichen Eingliederung	Paul-Albert Nobs	Schlichtungsstelle für kollektive Arbeitsstreitigkeiten	Paul-Albert Nobs
Baukommission	Alain Riedo	Innovationspreis	Alain Riedo
Strategischer Beirat blueFACTORY	René Jenny	ref-flex – Lehre im Verbund	Viviane Collaud
Privatrechtliche Stiftung zur Förderung der Berufsbildung im Kanton Freiburg	Charles Phillot und Albert Angéloz		>>>

AU NIVEAU NATIONAL

Alliance des Chambres de commerce suisses	Sandra Leuthold	Forum Romand	René Jenny et Alain Riedo
Association des Chambres de commerce et d'industrie suisses	Alain Riedo	Info-Chambres – Association des Chambres de commerce latines	Alain Riedo
Cautionnement Romand	Alain Riedo	Swissfirms	Isabelle Mouret
Comité Romand	Viviane Collaud	Switzerland Global Enterprise	Veruska Roulin
CRPM – Centre romand de promotion du management	Alain Riedo	Union patronale suisse	Alain Riedo et Martina Guillod
economiesuisse	René Jenny et Alain Riedo		

AU NIVEAU INTERNATIONAL

Chambre de commerce internationale	Alain Riedo	Eurochambres	Alain Riedo
------------------------------------	-------------	---------------------	-------------

Etat au 1^{er} juillet 2016

30

AUF NATIONALER EBENE

Vereinigung der Schweizerischen Handelskammern	Sandra Leuthold	Forum Romand (Westschweizer Forum)	René Jenny und Alain Riedo
Verband der Schweizerischen Industrie- und Handelskammern	Alain Riedo	Info-Chambres – Association des Chambres de commerce latines (Verband der Handelskammern aus der Westschweiz und dem Tessin)	Alain Riedo
Bürgschaft Westschweiz	Alain Riedo	Swissfirms	Isabelle Mouret
Westschweizer Komitee	Viviane Collaud	Switzerland Global Enterprise	Veruska Roulin
CRPM – Centre romand de promotion du management (Westschweizer Zentrum für die Förderung des Managements)	Alain Riedo	Schweizerischer Arbeitgeberverband	Alain Riedo und Martina Guillod
economiesuisse	René Jenny und Alain Riedo		

AUF INTERNATIONALER EBENE

Internationale Handelskammer	Alain Riedo	Eurochambres	Alain Riedo
------------------------------	-------------	---------------------	-------------

Stand per 1. Juli 2016

**NOS PRESTATIONS
UNSERE DIENSTLEISTUNGEN**



NOS PRESTATIONS

La Chambre de commerce et d'industrie Fribourg (CCIF) œuvre à l'optimisation des conditions-cadre et promeut les intérêts des entreprises fribourgeoises. Elle fournit également de nombreuses autres prestations de qualité à ses membres.



SERVICES

Conseils individuels aux entreprises

Conseil juridique

La CCIF conseille et renseigne ses membres dans divers domaines du droit, tels que le droit du travail, le droit des obligations, le droit des assurances sociales, etc. Les membres peuvent s'adresser au service juridique et obtenir ainsi une réponse gratuite dans les plus brefs délais. S'il s'agit de cas très complexes ou de litiges faisant déjà l'objet d'une procédure judiciaire, la CCIF les aiguille vers un spécialiste membre.

32

Prévention et gestion de conflits internes

Le Tribunal fédéral exige que toute entreprise désigne une personne de confiance hors hiérarchie, à laquelle les employés peuvent s'adresser en cas de conflit au travail. Par le biais de la plateforme de gestion de conflits internes, la CCIF met les entreprises en contact avec une personne de confiance indépendante et neutre et aide ainsi les employeurs à remplir leurs obligations en matière de protection de la santé du travailleur.

Documents douaniers et conseils exportation-importation

- Légalisations – La CCIF est un intermédiaire neutre dont le rôle est basé sur la confiance entre les administrations douanières et les entreprises privées. Elle est chargée de certifier l'origine des produits exportés. Les exportateurs font attester leurs factures, certificats d'origine et autres documents auprès de la CCIF tout en prouvant l'origine de leurs marchandises. En 2015, la CCIF a délivré 21'102 attestations.
- Carnets ATA – En 2015, la CCIF a délivré 1'457 Carnets ATA contre 1'367 en 2014, soit une augmentation de 6,5%. Ce document douanier international remplace les documents douaniers nationaux habituellement nécessaires pour l'importation et l'exportation temporaires de marchandises ainsi que pour leur transit. Il permet à son titulaire ou à son représentant d'éviter le paiement ou le dépôt de droits de douane ou de tous autres droits et

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

Die Handels- und Industriekammer Freiburg (HIKF) setzt sich für die Optimierung der Rahmenbedingungen und die Förderung der Interessen der Freiburger Unternehmen ein. Darüber hinaus bietet sie ihren Mitgliedern weitere qualitativ hochwertige Dienstleistungen.



DIENSTE

Individuelle Unternehmensberatung

Rechtsberatung – Die HIKF informiert und berät ihre Mitglieder in verschiedenen Rechtsbereichen. Dazu gehören das Arbeitsrecht, das Obligationenrecht, das Sozialversicherungsrecht, usw. Die Mitglieder können sich an den Rechtsdienst wenden und erhalten kostenlos und so schnell wie möglich eine Antwort auf ihre Frage. Handelt es sich um sehr aufwändige Fälle oder Streitigkeiten, die schon Gegenstand eines Gerichtsverfahrens sind, vermittelt die HIKF diese Fälle an einen Spezialisten, der Mitglied der Handelskammer ist.

Prävention und Schlichtung interner Konflikte – Gemäss dem Bundesgericht muss jedes Unternehmen eine Vertrauensperson ausserhalb der Hierarchie benennen, an die sich die Arbeitnehmer bei einem Arbeitskonflikt für Rat und Unterstützung wenden können. Über die Plattform zur Schlichtung interner Konflikte bringt die HIKF Unternehmen in Kontakt mit einer unabhängigen und neutralen Vertrauensperson. Dabei werden die Arbeitgeber unterstützt, ihrer Pflicht zum Schutz der Gesundheit ihrer Arbeitnehmer nachzukommen.

Zolldokumente und Import-/Exportberatung

- Beglaubigungen – Die HIKF übernimmt die Rolle eines neutralen, vertrauenswürdigen Vermittlers zwischen den Zollbehörden und den Privatunternehmen. Sie hat den Auftrag, die Herkunft der exportierten Produkte zu bescheinigen. Die Exporteure weisen die Herkunft ihrer Waren nach und lassen bei der HIKF ihre Rechnungen, Ursprungszeugnisse und andere Dokumente bescheinigen. 2015 hat die HIKF 21'102 Bescheinigungen ausgehändigt.
- Carnets ATA – 2015 hat die HIKF 1'457 Carnets ATA gegenüber 1'367 im Jahr 2014 ausgehändigt, was einer Zunahme von 6,5% entspricht. Dieses international gültige Zolldokument wird anstelle der normalerweise für die vorübergehende Einfuhr, Ausfuhr und Durchfuhr von Waren benötigten, nationalen Zollunterlagen verwendet. Es ermöglicht seinem Inhaber oder dessen Vertreter, die Bezahlung oder Hinterlegung von Zollgebühren oder jeglicher anderer Ab-

taxes perçus à l'importation dans près de 74 pays. Ainsi, la CCIF met à disposition un moyen simple, rapide et sûr pour que les marchandises puissent voyager facilement en franchise temporaire.

- CITES – La CCIF offre la possibilité aux entreprises d'obtenir les documents d'exportation pour les marchandises soumises aux exigences CITES (Convention internationale de protection des espèces menacées) en vigueur depuis 1973. Cette mesure fait partie des allégements administratifs voulus par la Confédération. Cette prestation, faite en collaboration avec l'Office vétérinaire fédéral (OVF), a permis à la CCIF de délivrer 10'238 CITES en 2015, contre 12'160 en 2014.

[www.swissfirms.ch](#)

Chaque membre de la CCIF est référencé automatiquement dans la base de données Swissfirms, avec tous les autres membres des Chambres de commerce suisses. Swissfirms permet ainsi d'accéder à plus de 15'000 entreprises actives dans tous les domaines de l'économie. 45'000 pages par mois y sont vues et 350 visiteurs uniques par jour s'y connectent: une visibilité accrue!

Organisation de conférences pour les membres

Les entreprises membres conçoivent une manifestation en ciblant aussi bien les membres de la CCIF que tous les acteurs économiques du canton. Et la CCIF se charge de l'opérationnel. En 2015/16, 8 conférences ont été organisées et elles ont été fréquentées par 250 personnes.

Gestion de secrétariats

Des associations confient à la CCIF leur prise en charge en termes de gestion administrative, de logistique et, pour certaines, de gestion comptable. Elles élisent domicile à la CCIF, qui assure la gestion de leur secrétariat: Cité du Levant SA | Club Environnement Energie Sécurité (CEES) | Fribourg international (FI) | Fondation sociale de la Caisse interprofessionnelle de chômage des industriels et artisans fribourgeois | Groupement industriel du canton de Fribourg (GIF-VFI) | HR Fribourg | Trade Fribourg | YouComm Fribourg.

Caisse d'allocations familiales

Chaque entreprise est tenue de s'affilier auprès d'une caisse d'allocations familiales. La CCIF gère la Caisse fribourgeoise interprofessionnelle de compensation pour allocations familiales (CAFAL). Cette institution privée perçoit une contribution calculée sur la masse des salaires déclarés à l'AVS (2,50 % depuis 2016) et rembourse aux employeurs affiliés les allocations familiales versées au personnel bénéficiaire.

>>>

gaben und Steuern, die in nahezu 74 Ländern bei der Einfuhr erhoben werden, zu vermeiden. Die HIKF bietet hiermit ein einfach zu nutzendes, schnelles und sicheres Mittel für den vorübergehenden, zollfreien Transport von Waren.

- CITES – Die HIKF bietet den Unternehmen die Möglichkeit, Exportdokumente für Waren zu erhalten, welche den seit 1973 geltenden CITES-Anforderungen («Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten frei lebender Tiere und Pflanzen») unterliegen. Diese Massnahme ist Bestandteil der vom Bund ins Leben gerufenen administrativen Entlastungen. Diese Dienstleistung, die in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Veterinärwesen (BVET) erfolgt, hat der HIKF ermöglicht, im Jahr 2015 insgesamt 10'238 CITES auszuhändigen (gegenüber 12'160 im Jahr 2014).

[www.swissfirms.ch](#) – Jedes HIKF-Mitglied wird automatisch in der Datenbank Swissfirms aufgeführt, zusammen mit allen anderen Mitgliedern der Schweizer Industrie- und Handelskammern. Swissfirms erlaubt somit den Zugriff auf über 15'000 Unternehmen, die in allen Wirtschaftssektoren tätig sind. Täglich begeben sich 350 Besucher auf die Website der Datenbank und monatlich werden 45'000 Seiten konsultiert: Dies spricht für eine erhöhte Visibilität.

Organisation von Konferenzen für die Mitglieder – MitgliedUnternehmen planen eine Veranstaltung, die sowohl Mitglieder der HIKF als auch alle anderen Wirtschaftsakteure des Kantons anspricht, und die HIKF übernimmt die Durchführung. 2015/16 wurden acht Konferenzen veranstaltet, an denen insgesamt 250 Personen teilgenommen haben.

Professionelle Führung von Sekretariaten – Verschiedene Verbände vertrauen der HIKF die Betreuung ihrer Administration, ihrer Logistik oder auch ihrer Buchhaltung an. Sie wählen die Handels- und Industriekammer Freiburg als Geschäftsadresse, und diese übernimmt dann die Verwaltung des Sekretariats. Zu diesen Verbänden gehören: Cité du Levant SA | Club Environnement Energie Sécurité (CEES) | Fribourg international (FI) | Sozialstiftung der zwischenberuflichen Arbeitslosenkasse der Freiburger Industriellen und Handwerker | Vereinigung der Freiburger Industrie (GIF-VFI) | HR Fribourg | Trade Fribourg | YouComm Fribourg.

Ausgleichskasse für Familienzulagen – Jedes Unternehmen ist verpflichtet, sich einer Ausgleichskasse für Familienzulagen anzuschliessen. Die HIKF führt die Freiburgische zwischenberufliche Ausgleichskasse für Familienzulagen (CAFAL). Diese private Organisation bezieht einen auf Basis der Lohnmasse, welche der AHV gemeldet wurde, berechneten Beitrag (2,50 % seit 2016) und zahlt den der Ausgleichskasse angeschlossenen Arbeitgebern die dem begünstigten Personal überwiesenen Familienzulagen zurück.

>>>

Office 37

Une solution sur mesure de co-working ou partage d'espaces de travail. Vous pouvez louer votre bureau sous forme individuelle ou en open space pour la durée de votre choix:

- Solo – disposez de votre propre espace de travail individuel et confidentiel.
- Duo – bénéficiez d'un bureau séparé avec deux places de travail.
- Open space – disposez de votre bureau dans un espace ouvert, partagé avec d'autres postes de travail.

Office 37 – «Office 37» bietet Ihnen eine massgeschneiderte Coworking-Lösung. Für eine von Ihnen festgelegte Dauer können Sie dort Ihr individuelles Büro oder einen Platz im Grossraumbüro mieten.

- Einzelbüro: Mit einem Einzelbüro verfügen Sie über Ihren eigenen, individuellen Arbeitsbereich.
- Zweierbüro: Mit einem Zweierbüro profitieren Sie von einem separaten Büro mit zwei Arbeitsplätzen.
- Open-Space: Mit einem Open-Space-Büro verfügen Sie über Ihren eigenen Arbeitsplatz in einem Grossraumbüro mit anderen Arbeitsplätzen.

RÉSEAUTAGE

Assemblée générale et Apéritif du printemps

En organisant des évènements majeurs, auxquels sont conviés ses membres et des personnalités politiques et économiques du canton et de Suisse, la CCIF fait du réseautage son point fort.

Petits déjeuners: comment utiliser au maximum les prestations de la CCIF?

Des rencontres afin de découvrir la CCIF et l'ensemble de ses prestations, présenter son entreprise et réseauter.

34

B2B Connexion et First Monday Lunch

L'organisation d'évènements de réseautage à l'état pur avec une plus petite assistance permet aux membres CCIF d'étoffer leur cercle de relations professionnelles.

Ski & Business Cup et Sortie Moto

Du réseautage autour d'une passion commune: une compétition de ski ou une virée à moto, une occasion unique de partages privilégiés en toute convivialité.

Lunch Export

La CCIF organise des rencontres destinées aux exportateurs. Une présentation thématique de 30 minutes débute chaque session et la discussion se poursuit autour d'un lunch convivial. Cette manifestation se veut efficace et qualitative.

friweek

La semaine des entrepreneurs fribourgeois, avec un choix de 12 conférences sur 4 jours sous forme de breakfasts, de lunches ou d'afterworks.

NETWORKING

Generalversammlung und Frühjahrs-Aperitif – Durch die Organisation von Grossveranstaltungen, zu welchen Mitglieder sowie Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft des Kantons und der Schweiz geladen werden, macht die HIKF das Networking zu ihrer Stärke.

Frühstück: Wie nutze ich die Dienstleistungen der HIKF optimal?

Treffen, um die Leistungen und Angebote der HIKF kennenzulernen, den anderen Mitgliedern ihr Unternehmen vorzustellen und zu netzwerken.

B2B Connexion und First Monday Lunch – Die Organisation reiner Networking-Veranstaltungen mit einer kleineren Teilnehmerzahl ermöglicht den Mitgliedern, ihr Geschäftsnetzwerk zu erweitern.

Ski & Business Cup und Motorradtour – Netzwerken rund um eine gemeinsame Leidenschaft: Ein Skirennen oder ein Motorradaufmarsch sind einmalige Gelegenheiten, um ganz einfach und ungezwungen Kontakte zu knüpfen.

Lunch Export – Die HIKF veranstaltet spezielle Meetings für Exporteure. Jedes Treffen beginnt mit einer halbstündigen thematischen Präsentation, anschliessend wird die Diskussion bei einem geselligen Mittagessen fortgesetzt. Diese Veranstaltung ist wirkungs- und qualitätsorientiert.

friweek – Die Woche der Freiburger Unternehmer, mit einer Auswahl von 12 Konferenzen über vier Tage in Form von Breakfasts, Lunchs und Afterworks.

PARTENAIRES CCIF 2016 / PARTNER DER HIKF 2016

PARTENAIRE PRINCIPAL
HAUPTPARTNER

 Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

PARTENAIRES
PARTNER

 FORUM FRISBURG

 groupe e

 MICHELIN

SPONSORS
SPONSOREN

 IBDO

 ECAB
KGV

 Groupama
Mutual
Assurances
Suisse

Neurones
simplement digital

 SCOTT

Partenariats divers et visibilité

Partenariats évènementiels: les membres peuvent être partenaires de diverses manifestations CCIF. C'est une occasion unique d'augmenter leur visibilité auprès des chefs d'entreprises, des politiciens et des personnalités du canton. Partenariats annuels: la CCIF offre la possibilité à ses membres de devenir ses partenaires durant une année. Une occasion unique de mettre en avant sa marque, son nom, ses produits et services.

Diverse Partnerschaften und Visibilität – Event-Partner: Die Mitglieder der HIKF können Partner von verschiedenen, von der Handelskammer organisierten Veranstaltungen sein. Für diese Mitglieder ist dies eine einzigartige Gelegenheit, ihre Visibilität bei Unternehmensleitern, Politikern und führenden Persönlichkeiten des Kantons zu steigern.

Jahrespartner: Die HIKF bietet ihren Mitgliedern die Möglichkeit, ein ganzes Jahr lang als Partner aufzutreten. Dies ist eine einzigartige Gelegenheit, ihre Marke, ihren Namen, ihre Produkte und Dienstleistungen in den Mittelpunkt zu stellen.

OPTIMISATION DES CONDITIONS-CADRE

Promotion des intérêts

Consultations et prises de positions

Actions politiques

L'une des missions de la CCIF est la promotion des intérêts de ses membres. Elle suit avec une attention toute particulière le développement de la politique et ses implications pour le canton et ses entreprises. Dans cet esprit, elle prend part aux campagnes de votations importantes pour la place économique suisse et cantonale.

OPTIMIERUNG DER RAHMENBEDINGUNGEN

Förderung der Interessen

Vernehmlassungen und Stellungnahmen

Politische Aktionen – Eine der wichtigsten Aufgaben der HIKF ist die Förderung der Interessen ihrer Mitglieder. Sie verfolgt mit spezieller Aufmerksamkeit die Entwicklung der Politik und deren Auswirkungen auf den Kanton Freiburg und seine Unternehmen. In diesem Sinne nimmt die Handelskammer an Abstimmungskampagnen teil, die für den Wirtschaftsstandort Schweiz und den Kanton Freiburg wichtig sind.

Wirtschaftsmonitoring – In Zusammenarbeit mit der FKB, der Volkswirtschaftsdirektion und den akademischen Kreisen erstellt die HIKF zwei bis drei Mal pro Jahr ein Konjunkturbild der kantonalen Wirtschaft und organisiert mit Mitglied-Unternehmen Tagungen zu wichtigen aktuellen Wirtschaftsthemen.

CONFÉRENCES

Petits déjeuners TPE-PME

Rencontres de TPE (très petites entreprises) et PME au cœur de l'économie (dans des entreprises membres) sur des thématiques qui leur servent de manière concrète.

KONFERENZEN

Business-Frühstücke für GÜ – Treffen zwischen GÜ (ganz kleinen Unternehmen) und KMU mitten in der Wirtschaft (bei Mitglied-Unternehmen), zu Themen, die ihnen konkret von Nutzen sind.

Konferenzen in den Bezirken – In Zusammenarbeit mit den Oberämtern organisiert die HIKF Untersuchungen über den Zustand der Wirtschaft in den verschiedenen Bezirken und präsentiert diese anlässlich von Konferenzen. Damit sollen die Bezirke untereinander verglichen werden können.

>>>

>>>

Conférences dans les districts

La CCIF, en collaboration avec les préfectures, organise des enquêtes sur l'état de l'économie des différents districts du canton et en fait la présentation. Le but est de faire le point sur la situation économique de chaque district et ensuite un benchmarking entre districts.



FORMATIONS

Formations juridiques

La CCIF propose des cours consacrés à divers aspects du droit du travail (contrat de travail, incapacité de travail, licenciement, protection de la personnalité, etc.). La CCIF organise également des petits déjeuners juridiques consacrés à la jurisprudence actuelle en droit du travail.

Formation du commerce international

La CCIF organise des séminaires sur de nombreux thèmes liés au commerce international: formalités douanières, origine du produit, accords de libre-échange, Incoterms 2000, TVA, crédits documentaires, etc.

Formation Swissfirms

Présentation et utilisation de www.swissfirms.ch, base de données des Chambres de commerce suisses.

Diplômes Schwyzertütsch

La CCIF organise les examens pour l'obtention de ce diplôme puisque les affaires se traitent souvent en marge des séances officielles, ce qui en Suisse signifie en Schwyzertütsch.

START! Forum des métiers

Fruit d'une étroite collaboration entre la CCIF, l'Union patronale du canton de Fribourg, le Service de la formation professionnelle et celui de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes, le Forum des métiers est organisé tous les deux ans à Forum Fribourg. Cette exposition publique s'adresse principalement aux élèves de 9^e et 10^e HarmoS ainsi qu'à leurs parents pour les aider à choisir une voie de formation pour leur carrière professionnelle. www.start-fr.ch

Semaines économiques (SEMECO)

La CCIF s'engage, en partenariat avec la Fondation Schmidheiny et le Groupement industriel du canton de Fribourg, pour l'avenir des jeunes en organisant des semaines économiques (SEMECO). Avec cette formation, des gymnasiens âgés en moyenne de 17 ans peuvent se mettre dans la peau de dirigeants d'entreprises, durant une semaine, grâce à un jeu informatique de simulation.



AUSBILDUNG

Juristische Ausbildungen

Die HIKF bietet zu verschiedenen Aspekten des Arbeitsrechts Kurse an (z. B. Arbeitsvertrag, Arbeitsunfähigkeit, Kündigung, Persönlichkeitsschutz, usw.). Die HIKF organisiert zudem juristische Frühstückstreffen zur aktuellen Rechtsprechung im Arbeitsrecht.

Weiterbildung zum Thema Internationaler Handel

Die HIKF organisiert Seminare zu zahlreichen Themen rund um den internationalen Handel: Zollformalitäten, Ursprung der Produkte, Freihandelsabkommen, Incoterms 2000, MwSt., Akkreditive, usw.

Weiterbildung Swissfirms

Präsentation und Anwendungshilfen zur Datenbank der Schweizer Handelskammern www.swissfirms.ch.

Schwyzertütsch-Diplom

Die HIKF organisiert das Examen zur Erlangung des Schwyzertütsch-Diploms. Geschäfte werden meist am Rande der offiziellen Sitzungen verhandelt – und in der Schweiz geschieht dies vorwiegend auf Schwyzertütsch.

START! Forum der Berufe

START! Forum der Berufe wird alle zwei Jahre im Forum Fribourg organisiert und beruht auf einer engen Zusammenarbeit zwischen der HIKF, dem Freiburgischen Arbeitgeberverband, dem Amt für Berufsbildung und dem Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung. Diese öffentliche Veranstaltung richtet sich hauptsächlich an Schüler der 9. und 10. Klasse im Rahmen des HarmoS-Konkordats sowie an deren Eltern, um ihnen bei der Wahl eines Ausbildungsweges behilflich zu sein. www.start-fr.ch

Wirtschaftswochen (WIWO)

In Partnerschaft mit der Schmidheiny-Stiftung und der Vereinigung der Freiburger Industrie (GIF-VFI) organisiert die HIKF Wirtschaftswochen und setzt sich so für die Zukunft der Jugendlichen ein. Im Rahmen dieser Ausbildung können sich die Schülerinnen und Schüler (Durchschnittsalter 17 Jahre) dank einer Simulationssoftware während einer Woche in die Haut eines Unternehmers versetzen.



INFORMATION

ECHO

Édité par la CCIF tous les deux mois, l'ECHO met l'économie du canton à portée de main de ses membres. Il renseigne sur l'actualité économique, la vie de ses membres, les rencontres et les évènements importants.

Newsletter

Dédiée principalement aux membres et à tous leurs collaborateurs qui le souhaitent, la newsletter mensuelle annonce l'agenda, met en lumière l'actualité économique fribourgeoise et revient sur les derniers évènements organisés.

Réseaux sociaux

La CCIF présente son actualité, ses prises de positions, ses débats et ses évènements sur les réseaux sociaux les plus actuels. Chacun peut « liker » ou devenir membre du groupe de discussion. Suivez-nous sur Facebook, Linkedin, flickR.

www.ccif.ch

Le site Internet offre à un large public une multitude d'informations utiles, notamment au niveau de son organisation. L'agenda des manifestations est la plateforme la plus visitée.



INFORMATION

ECHO

Das Magazin ECHO, das alle zwei Monate erscheint und von der HIKF herausgegeben wird, bringt ihren Mitgliedern die Wirtschaft des Kantons näher. Es informiert über das aktuelle Wirtschaftsgeschehen, das Leben der HIKF-Mitglieder, wichtige Treffen und Veranstaltungen.

Newsletter

Die monatlichen Newsletter richten sich hauptsächlich an Mitglieder und deren interessierte Mitarbeiter. Sie informieren über die Agenda, rücken das aktuelle Freiburger Wirtschaftsgeschehen ins Rampenlicht und berichten über die zuletzt organisierten Veranstaltungen.

Soziale Netzwerke

Die HIKF präsentiert ihre Neuigkeiten, Stellungnahmen, Debatten und Veranstaltungen auf den gängigsten sozialen Netzwerken. Jeder kann « liken » oder Mitglied der Diskussionsgruppe werden. Folgen Sie uns auf Facebook, Linkedin und flickR.

www.ccif.ch

Die Website bietet einem breiten Publikum zahlreiche nützliche Informationen, vor allem was die Organisation anbelangt. Der Veranstaltungskalender ist die meistbesuchte Plattform.

LES ASSOCIATIONS DOMICILIÉES À LA CCIF

Caisse fribourgeoise interprofessionnelle de compensation pour allocations familiales (CAFAL)

Cité du Levant SA

Club Environnement Energie Sécurité (CEES) www.cees.ch

Fribourg international (FI) www.fribourg-international.ch

Fondation sociale de la Caisse interprofessionnelle de chômage des industriels et artisans fribourgeois

Groupement industriel du canton de Fribourg (GIF-VFI) www.gif-vfi.ch

HR Fribourg www.hr-fribourg.ch

Trade Fribourg www.trade-fribourg.ch

YouComm Fribourg www.youcomm-fr.ch

FOLGENDE VERBÄNDE SIND BEI DER HIKF DOMIZILIERT

Freiburgische zwischenberufliche Ausgleichskasse für Familienzulagen (CAFAL)

Cité du Levant SA

Club Environnement Energie Sécurité (CEES) www.cees.ch

Fribourg international (FI) www.fribourg-international.ch

Sozialstiftung der zwischenberuflichen Arbeitslosenkasse der Freiburger Industriellen und Handwerker

Vereinigung der Freiburger Industrie (GIF-VFI) www.gif-vfi.ch

HR Fribourg www.hr-fribourg.ch

Trade Fribourg www.trade-fribourg.ch

YouComm Fribourg www.youcomm-fr.ch

REVUE DE PRESSE

Dans l'année sous revue, près de 130 articles de presse sont parus dans les médias écrits, relatant la position de la CCIF sur des thèmes touchant à l'environnement de l'économie fribourgeoise.

Principalement traités par les journaux cantonaux et romands, plus de 52 articles parlent directement de la CCIF au travers d'interviews des différents représentants de la CCIF.

La répartition des thèmes traités est la suivante: CCIF 46% | Evénements-réseautage/partenaires 23% | Situation économique/Observatoire 20% | Votations/elections 4% | Fiscalité/juridique 4% | Formation 3%.

A cela s'ajoutent 12 articles traitant d'associations domiciliées à la CCIF dont le Gif-Vfi, YouComm, HR Fribourg ou Start, dont l'organisation est gérée par la CCIF.

38 Les articles de presse Online@ se montent à plus de 30; ils ont principalement parlé de votations, d'actualités économiques, des partenaires CCIF, d'événements ou de la CCIF.

Les médias audio- et télévisuels ont aussi traité divers thèmes au travers d'interviews de représentants de la CCIF: Radio SRF1 – Imposition des cadres d'entreprise | RTS Couleurs locales – Nouvelle direction CCIF – départ d'Alain Riedo.

PRESSESPIEGEL

Im Berichtsjahr wurden in den Printmedien knapp 130 Artikel über die Positionen der HIKF zu aktuellen und das Umfeld der Freiburger Wirtschaft betreffenden Themen veröffentlicht.

Es waren hauptsächlich kantonale und französischsprachige Zeitungen, die verschiedene Vertreter der HIKF interviewten und so in mehr als 52 Artikeln direkt über die HIKF berichteten.

Die Aufteilung der behandelten Themen war folgendermassen: HIKF 46% | Veranstaltungen-Networking/Partner 23% | Wirtschaftslage/Monitoring 20% | Abstimmungen/Wahlen 4% | Steuerpolitik/Recht 4% | Ausbildung 3%.

Dazu kommen 12 Artikel über in der HIKF angesiedelte Verbände, darunter Gif-Vfi, YouComm, HR Fribourg oder das von der HIKF organisierte Start.

Die publizierten Online@- Presseartikel beziffern sich auf über 30; sie behandelten hauptsächlich Abstimmungen, Wirtschaftsneuigkeiten, HIKF-Partner, Veranstaltungen oder die HIKF.

Durch Interviews von Vertretern der HIKF wurden auch diverse Themen in den **Radio- und Fernsehmedien** behandelt: Radio SRF1 – Besteuerung der Führungskräfte | RTS Couleurs locales – Neue Leitung der HIKF – Rücktritt von Alain Riedo.



CORE

Treuhand Cotting
Cotting Revision
Fiduciaire Revicor
Spörri MAS Treuhand



**Wenn es um die Zukunft geht,
zählt Erfahrung.**

Mit Standorten in Düdingen, Fribourg und Bern betreuen wir KMUs, Grossunternehmen, Privatkunden, öffentlich-rechtliche Verwaltungen sowie NPOs, Verbände, Vereine und Stiftungen in der deutsch- und französischsprachigen Schweiz.

Unsere rund 60 Mitarbeitenden sind bestens ausgebildet und verfügen über eine langjährige Erfahrung. Zusammen bieten wir Ihnen ein breites Spektrum an Dienstleistungen in den folgenden Branchen:

Treuhand

Wirtschaftsprüfung

Steuern

Unternehmensberatung

Öffentliche Verwaltung / NPO

Management / Outsourcing

**Quand il s'agit d'avenir,
l'expérience compte.**

Dotés de sites à Guin, Fribourg et Berne, nous assurons un suivi pour les PME, les grandes entreprises, les particuliers, les administrations de droit public ou NPO, les associations, les fédérations et les fondations aussi bien en français qu'en allemand.

Nos quelques 60 collaboratrices et collaborateurs jouissent d'une excellente formation et bénéficient d'une expérience de longue date. Ensemble, nous proposons un large éventail de prestations dans les branches suivantes:

Fiduciaire

Révisions de comptes

Fiscalité

Conseils en gestion d'entreprise

Administration publique / NPO

Management / Outsourcing



**Partner
Partenaires**

v.l.n.r./d.g.à.d. Martin Gyger, Beat Mauron (Sitzleiter Düdingen), Markus Jungo (responsable du siège Fribourg), Monika Hasler Kunz, Heinrich Cotting, Rinaldo Jendly, Christian Stritt (Sitzleiter Bern), Michael Münger, Harro Lüdi

Düdingen

Chännelmattestrasse 9
3186 Düdingen
T +41 26 492 78 78

Fribourg

Route des Arsenaux 41
1705 Fribourg
T +41 26 347 28 80

Bern

Eigerstrasse 60
3007 Bern
T +41 31 329 20 20

www.core-partner.ch



14:04

Là maintenant,
vous vous demandez
si vos employés
sont bien protégés.



Groupe Mutuel Entreprise®

Assurance-accidents

Assurance indemnité journalière

Prévoyance professionnelle

Santé®

Vie®

Patrimoine®

Entreprise®

Groupe Mutuel

Assurances
Versicherungen
Assicurazioni

Assuré. Là. Maintenant.